METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
MAY 26 1987

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE! PRECIOS ESPECIALES A:
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
OFIC. (416) 241-1125

el popular

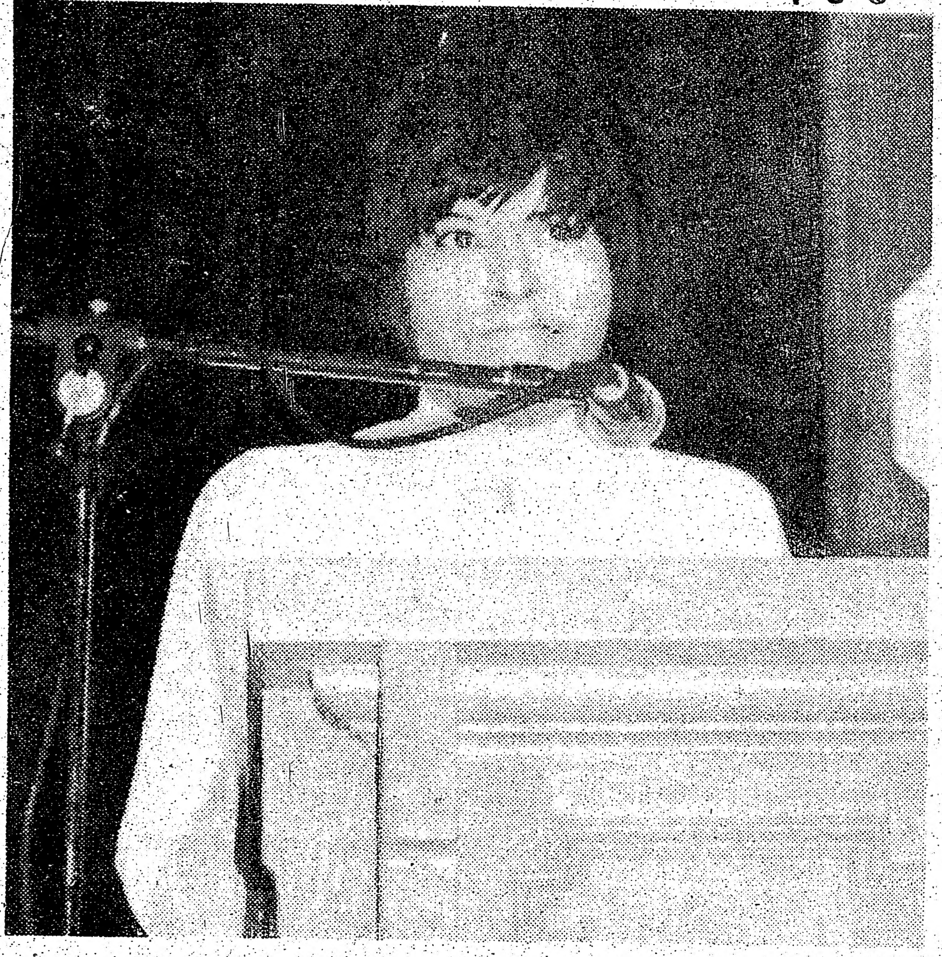
El único diario en español de Canadá
XVII No 133
VIERNES 15 DE MAYO DE 1987. FRIDAY, MAY 15, 1987
0.40

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor! 741-0434

CARMEN GLORIA TRAJO SU TESTIMONIO A TORONTO

pág. 5



"NO PODEMOS VOLVER ATRAS", AFIRMA PINOCHET

pág. 8

COLOMBIANOS AL BORDE LA VICTORIA EN LA VUELTA DE ESPAÑA

pág. 15

CHILE LINDO Y NACIONAL LATINO EN EL TORNEO DE LA NATIONAL SOCCER LEAGUE

pág. 13

La plana mayor de dirigentes de los once equipos que participarán en el torneo de la NSL 1987, que arranca este domingo en Lamport Stadium, con el partido First Portuguese vs. St. Catharines Roma, a las 3 de la tarde.
(Foto Hugo Vera Méndez).

CONGRESO ARGENTINO DEBATE LEY QUE PROTEGE A MILITARES

pág. 8

ECUADOR PIDE EXPLICACIONES POR INTERFERENCIA ALEMANA

pág. 7

IMPRENTA TABARE PRINTING

INVITACIONES PARA TODA OCASION
TARJETAS DE NEGOCIOS, SOBRES
CARTAS COMERCIALES, ETC.
Español o Inglés

Tel: 736-8885.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.

2397 FINCH AVE.W.
UNIT. No.8
WESTON, ONT.
M9M 2X2
746-5811

605 BLOOR ST.W
2DO.PISO
TORONTO, ONT.
M6K 1K5
531-5796

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176 o 656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

el popular

Director Propietario.
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Computadoras Jorge Leon
Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E.
(España)
Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras paginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inedito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aqui publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday.Wednesday.Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada. M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

POLITICOS

Por orden de su gobierno, los Camboyanos deberán celebrar la semana próxima un nuevo Día del Odio. El singular evento anual tiene por finalidad mantener vivo el recuerdo de las atrocidades del previo régimen Marxista-Leninista, liderado por Pol Pot, y entre sus actividades de cumplimiento obligatorio se cuenta la quema "espontánea" de efigies de los jefes de la coalición guerrillera que está luchando ahora para liberar al país de la ocupación militar Vietnamita. La coalición cuenta con el reconocimiento oficial de las Naciones Unidas.

Por lo menos un millón de Camboyanos, y probablemente muchos más, fueron masacrados entre 1975 y 1979 por pertenecer a las clases sociales "incorrectas" desde la perspectiva del Khmer Rouge, que ahora forma parte de las fuerzas que combaten a los Vietnamitas.

El Día del Odio tiene un precedente en la ficción: George Orwell incluyó a ese tipo de evento en su novela "1984" como parte del arsenal represivo de un sistema totalitario. Los amos políticos cambiaban los nombres de las personas a ser odiadas "espontáneamente" por la multitud, incorporando a la lista a los nuevos caídos en desgracia y retirando a aquellos que se consideraba como "rehabilitados".

Los países civilizados no necesitan de algún panteón de "héroes y mártires" ni el uso de vituperio en masa para legitimizar a los que ocupan el poder. Pero no están libres, tampoco, de tristes retrocesos a etapas ya superadas.

Fiji, una isla del Pacífico más asociada con los placeres sensuales de las vacaciones que con el uso de la violencia, sufrió esta semana su primer golpe de estado desde que se independizó de Gran Bretaña en 1970.

Luego de 17 años en el poder, la minoría étnica compuesta por los nativos melanesios (46 % de la población) fue reemplazada el mes pasado en el gobierno a través de elecciones libres por la mayoría de ancestro Indio (48 % de los Fijianos). Las reglas de juego de la democracia no cayeron bien a cierto número de Fijianos de la minoría nativa, quienes efectuaron algunas protestas contra el cambio.

El Teniente Coronel Sitiveni Rabuka, que encabezó el golpe de esta semana, escaló la ceguera de las divisiones étnicas al descalabro del orden político, secuestrando con un pequeño contingente de soldados al Primer Ministro y su gabinete para luego declarar suspendida a la Constitución.

El golpe de estado se ha ganado un merecido repudio de las naciones del Commonwealth, mientras que Nueva Zelandia y Australia se manifestan dispuestas a usar a sus efectivos navales en defensa de las autoridades legítimas de Fiji si estas se lo pidieran.

Al cierre de la presente edición la situación en la isla se mantenía tensa, aunque parecía prevalecer el mínimo necesario de sentido común como para evitar los derramamientos de sangre. Los Fijianos deberían estudiar cuidadosamente lo que ocurre en lugares como Sri Lanka o El Líbano para comprender que el principio básico de la tolerancia racial debe ser canalizado a través de elecciones libres y democráticas, si se quiere evitar tener que pagar el precio sangriento de una guerra civil para alcanzar la madurez nacional.

Mientras los Fijianos deben vérselas con un brote de mesianismo golpista del Tercer Mundo, en otra isla muy distante que es la cuna de su sistema Parlamentario ahora en peligro los Británicos comenzarán oficialmente el lunes la campaña electoral para el comicio del 11 de junio.

La Primera Ministra Margaret Thatcher cuenta con buenas oportunidades de obtener un poco común tercer mandato, continuando así la "revolución Conservadora" que iniciara en 1979 contra el anquilosamiento de la economía Británica. Siguiendo el molde Tory, la desarrolló en base al desempleo y la austeridad fiscal, particularmente en el área de programas sociales.

Pero, contrariando a los pronósticos opositores, el país disfruta ahora de un renacimiento económico y hasta el desempleo ha comenzado a disminuir, aunque todavía es del 11 % de la fuerza laboral.

Las dos encuestas más recientes, a darse a conocer hoy, viernes, confirman que la mejoría económica está teniendo un impacto directo entre el electorado, con los Conservadores de la Dama de Hierro disfrutando de una cómoda ventaja con respecto a la oposición.

Ambas encuestas hallaron un respaldo del 41 % de la ciudadanía para los Tories, lo que bajo el sistema electoral Británico les redituará una amplia mayoría Parlamentaria, mientras que los Laboristas cuentan con el respaldo de entre el 30 y 33 % de los encuestados y la coalición Socialdemócrata-Liberal es apoyada por entre el 26 % y 24 %, dependiendo de la inquisitoria, una a ser publicada por el diario Times de Londres y la restante por el Daily Express.

La férrea voluntad de la mandataria está encauzada en la renovación de la flota de submarinos con armamento nuclear del país, dejando atrás a los de modelo Polaris para adquirir los Trident de Estados Unidos.

En circunstancias normales, esta renovación defensiva en el área nuclear podría significar un pantanal peligroso durante una campaña electoral, pero el principal partido opositor, los Laboristas, ha cedido a las presiones de su ala izquierda filo-Soviética y demanda la eliminación de todo el componente nuclear de la defensa Británica y el cierre de las bases nucleares Estadounidenses en Gran Bretaña.

Esa política lunática, que suena tan admirablemente bien en los cenáculos de izquierdistas "esclarecidos", sólo ha hallado un merecido repudio entre los Británicos comunes, y ahora se espera que cuando los Laboristas emitan su Manifiesto Electoral para el comicio la misma habrá sido diluída. En vez de enfrentarse al estilo kamikaze con la Sra. Thatcher en el área de la defensa, los Laboristas optarían en cambio por la crítica del desempleo y las restricciones a los servicios sociales bajo el gobierno de la mandataria.

Estos zigzagueos ideológicos de sus correligionarios Británicos deberían servir de clara advertencia a los Socialdemócratas Canadienses, que esta semana han experimentado el éxtasis y una repentina vuelta a la realidad debido a dos encuestas de la opinión pública.

Una inquisitoria de la firma Angus Reid Associates halló al Nuevo Partido Demócrata (NDP) respaldado por el 37 % de los Canadienses, mientras que los Liberales eran favorecidos por un 36 % y los Tories del Primer Ministro Brian Mulroney contaban con la aprobación de apenas un 25 %.

A pesar del márgen de error del 2.5 % concedido por los encuestadores, la inquisitoria marcó la primera vez en la historia del NDP, creado en 1961, en que ocupa el tope de popularidad entre los tres partidos mayores del país.

Luego de 24 horas en que se pudo reconocer a los afiliados del NDP en la vía pública por sus sonrisas embelesadas, la firma Gallup les echó ayer el equivalente de un balde de agua fria. Según su encuesta más reciente, el NDP no ocupa el primer puesto en cuanto a respaldo popular, sino que este sigue siendo monopolizado por los Liberales de John Turner, con un 42 % de simpatizantes entre los ciudadanos con alguna preferencia política.

El NDP, por su parte, continua en un distante segundo puesto, con el 30 % de los encuestados escogiéndolo como su partido, lo que de hecho representó una disminución del 2 % en su respaldo en comparación al logrado en abril, que a su vez fue un 2 % inferior al máximo del 34 % logrado en marzo.

Los Tories de Mulroney siguen en el tercer puesto, con un respaldo del 26 %, 2 % más que en abril.

pasa a la pag. 19

TEMOR A INFLACION PENDE SOBRE RECUPERACION MEXICANA

Por KEITH GRANT

CIUDAD DE MEXICO - México deberá adoptar algunas decisiones económicas cruciales de la ardua renegociación de su deuda externa, mientras el gobierno de Miguel de la Madrid entra en sus últimos 18 meses de gestión con una inflación que sigue amenazando con remontar vuelo, señalan banqueros y economistas.

Si bien logró un impresionante aumento de 140 por ciento en superávit comercial en el primer trimestre de 1987, la economía sigue morosa y es improbable que alcance el objetivo de crecimiento para este año, fijado originalmente en 3.5 por ciento.

"Probablemente ésta será la última oportunidad del gobierno para demostrar que controlar la economía y la inflación es la preocupación número uno", dijo un banquero extranjero.

En varios aspectos las perspectivas son brillantes. Los precios del pretróleo mexicano, tras haber descendido a menos de 9 dólares el barril el año pasado, oscila actualmente alrededor de 17 dólares y las exportaciones no petroleras han sido impulsadas por paridades cambiarias favorables. Si los precios se mantienen, los ingresos petroleros podrían aumentar dos mil millones de dólares y llegar aproximadamente 8.200 millones de dólares este año, estiman economistas.

"Esperamos de relativa estabilidad", dijo en una entrevista el Ministro de Planificación y Presupuesto Carlos Salinas de Gortari.

No obstante, México aún enfrenta serios problemas en cuanto a contener la inflación y déficit presupuestario, en lo que inciden las altas tasas de interés que incrementan el costo de su deuda.

El índice de costo de vida correspondiente a abril, publicado la semana pasada, revela que la inflación llegó a 120.7 por ciento a tasa anualizada, en comparación con 105.7 por ciento en 1986 y frente a una meta oficialmente prevista de 80 por ciento para todo 1987. El aumento mensual de 8.7 por ciento registrado en abril constituyó un record para ese mes.

Pero, según Salinas, no es necesario adoptar medidas drásticas y aseguró que las cifras de mayo serán inferiores dado que las correspondientes a abril reflejaron el impacto de mejoras salariales y aumentos en el precio de la gasolina.

"No se aplicará aquí ningún Plan Austral", dijo, refiriéndose al congelamiento de precios y salarios adoptado exitosamente en Argentina en 1985 para combatir una inflación que oscila en 1,000 por ciento.

Sin embargo, algunos economistas creen entrever persistentes tendencias inflacionarias como resultado de la presión sindical en demanda de mayores sueldos, expansión monetaria causada por la repatriación de capitales (unos 3,500 millones de dólares en los últimos doce meses) y un probable incremento de los gastos oficiales.

El tardío desembolso, el 30 de abril, del primer tramo de 3,500 millones de dólares de un "paquete" de préstamos por un monto de 7,700 millones de dólares firmado con bancos extranjeros en marzo tras una actitud de reticencia de bancos pequeños, ha desatado un debate sobre el ritmo con el que debe ser gastado ese dinero.

La demora en el desembolso ya hizo que el Ministerio de Planificación reduzca sus estimaciones sobre la expanción del producto bruto interno en 1987, ubicándola en el nivel de uno a dos por ciento, contra el 3.5 por ciento originalmente previsto.

En lugar de abrir las compuertas, o, a la inversa, adoptar una política anti-inflacionaria conservadora respecto de los nuevos fondos o congelarlos en reservas o utilizarlos para pagar la deuda, Salinas indicó que el gobierno tratará de actuar con cautela por el camino de las inversiones.

"En el gobierno hay consenso en el sentido de que haremos un uso prudente de ese dinero, sin abrir compuertas", manifestó.

El dinero será destinado a proyectos generadores de empleos como mejorar la infraestructura del sector público, incluyendo mantenimiento de caminos y vías férreas, hospitales, servicios de agua potable, la ampliación del Complejo Siderúrgico SICARTSA y la Empresa Estatal de Fertilizantes FERTIMEX.

La materialización del préstamo ha suscitado algunas conjeturas entre economistas privados, según las cuales el gobierno aprovechará la oportunidad para incrementar a los gastos sociales, particularmente teniendo en cuenta que el próximo año habrá elecciones.

Pero Salinas, quien es considerado actualmente en forma generalizada como principal artífice de la política económica, aseguró que el dinero será gastado "con prudencia, honestidad y transparencia" y que ninguna parte de esos fondos será desviada a gastos corrientes.

Con la estabilización de los precios petroleros y el arribo de nuevos préstamos, la economía está equilibrada, dicen banqueros, si bien la efectividad de tres mil millones de dólares de préstamos hace elevar las reservas brutas mexicanas de divisas a 12 millones de dólares, factores externos podrían tener un impacto negativo.

Entre esos factores se encuentran las tasas internacionales de interés, que han tendido a subir recientemente, y el proteccionismo comercial en países industrializados, que podría limitar el aumento de las exportaciones mexicanas.

En el primer trimestre de 1987, las exportaciones mexicanas crecieron 22 por ciento respecto del mismo trimestre de 1986, aumentando las exportaciones petroleras a un monto similar, representando el 63 por ciento del total de 4,900 millones de dólares.

La otra variable es la de importaciones, que bajaron 11 por ciento en el primer trimestre, sumando 2,740 millones de dólares, permitiendo un incremento de 140 por ciento del superávit comercial, que así llegó a 2,200 millones de dólares. El crecimiento de la actividad económica probablemente promoverá las importaciones y acortará el superávit, destacaron banqueros.

Otro factor importante será la política cambiaria del gobierno, criticada por algunos sectores debido a la continua caída del Peso en el mercado libre hasta un nivel en el que se cotiza a mas de 1,200 por dólar, tras haber estado en una paridad de menos de 500 en igual mes del año pasado.

pasa a la pag. 19

NOTIFICACION AL PUBLICO EN GENERAL

EL POPULAR comunica que esta casa periodística no tiene ninguna vinculación con la Señora María Fernández, quien usa el seudónimo de "Karen", y que ella de ninguna forma representa en ningún plano a este diario, tal como alegara ante empresas de publicidad y otros medios. Ella alegó que no sólo representaba supuestamente a EL POPULAR, sino que también contaba bajo su representación a otras publicaciones y estaciones radiales.

Dejamos constancia de estos hechos debido a las llamadas recibidas en nuestras oficinas por parte de agencias y colegas para confirmar las versiones presentadas a ellos por la dama mencionada, quien usó llamadas telefónicas, cartas y cassettes grabados para exponer sus ideas.

LA REDACCION

DEUDA DEL TERCER MUNDO HA COSTADO MILES DE EMPLEOS EN CANADA

OTTAWA - La crisis de la deuda en el Tercer Mundo amenaza al sistema financiero internacional, ha costado miles de empleos en Canada y ha forzado el aumento de las tasas de interés y costos bancarios para los Canadienses, indica un informe del Senado.

La deuda del Tercer Mundo, que es ahora de 1 trillón de dólares EU, ha alcanzado proporciones alarmantes. Como uno de los prestamistas más importantes, Canada corre un riesgo multi-billonario por esta crisis, dice el documento de 137 páginas dado a conocer por el Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

Los préstamos combinados a los países deudores con serios problemas de pago totalizan 27.5 billones de dólares tan sólo en el caso de Latinoamérica, señala el informe.

Según un estimado, la reducción de compras de bienes Canadienses en 1982 y 1983 por países Latinoamericanos que ya no cuentan con medios como para concretarlas costó unos 50.000 empleos a Canada.

"Una necesidad básica en esta encrucijada es mantener el flujo de capital fresco hacia los países del Tercer Mundo que tienen programas de ajuste (por la deuda), a fin de concederles el tiempo necesario para que los programas tengan efecto", dijo el Senador George van Roggen, presidente del comité.

BRIGADA CANADIENSE NO ACTUARA EN NORUEGA

STAVANGER, Noruega - Canada ha decidido que en caso de producirse una crisis internacional reasignará a un contingente propio de la NATO desde Noruega a Alemania Occidental, dijo ayer un Ministro del gabinete Noruego.

La Brigada de 5.000 soldados tiene su base en Canada y ha sido entrenada específicamente para actuar en las duras condiciones del invierno Noruego. Noruega no permite el estacionamiento permanente de tropas extranjeras en su territorio en tiempo de paz.

Se espera que Ottawa publicará el mes próximo sus propuestas para la reestructuración de los efectivos militares Canadienses.

El gobierno Noruego desea que Canada posterge el cambio hasta que pueda hallarse un reemplazo para su Brigada dentro de la NATO.

CRIME STOPPERS: 222-8477

TORONTO - El programa Crime Stoppers permite que los residentes de Toronto asistan a la policía en la investigación de delitos, cometidos o por cometerse, sin ninguna obligación de identificarse o prestar testimonio en la Corte.

Aquellos que puedan brindar información sobre algún delito, deben llamar al teléfono 222-8477. Si sus datos permiten lograr arrestos vinculados a delitos graves, podrán recibir confidencialmente recompensas de hasta 1.000 dólares.

GALLUP DICE QUE LOS LIBERALES SIGUEN PRIMEROS

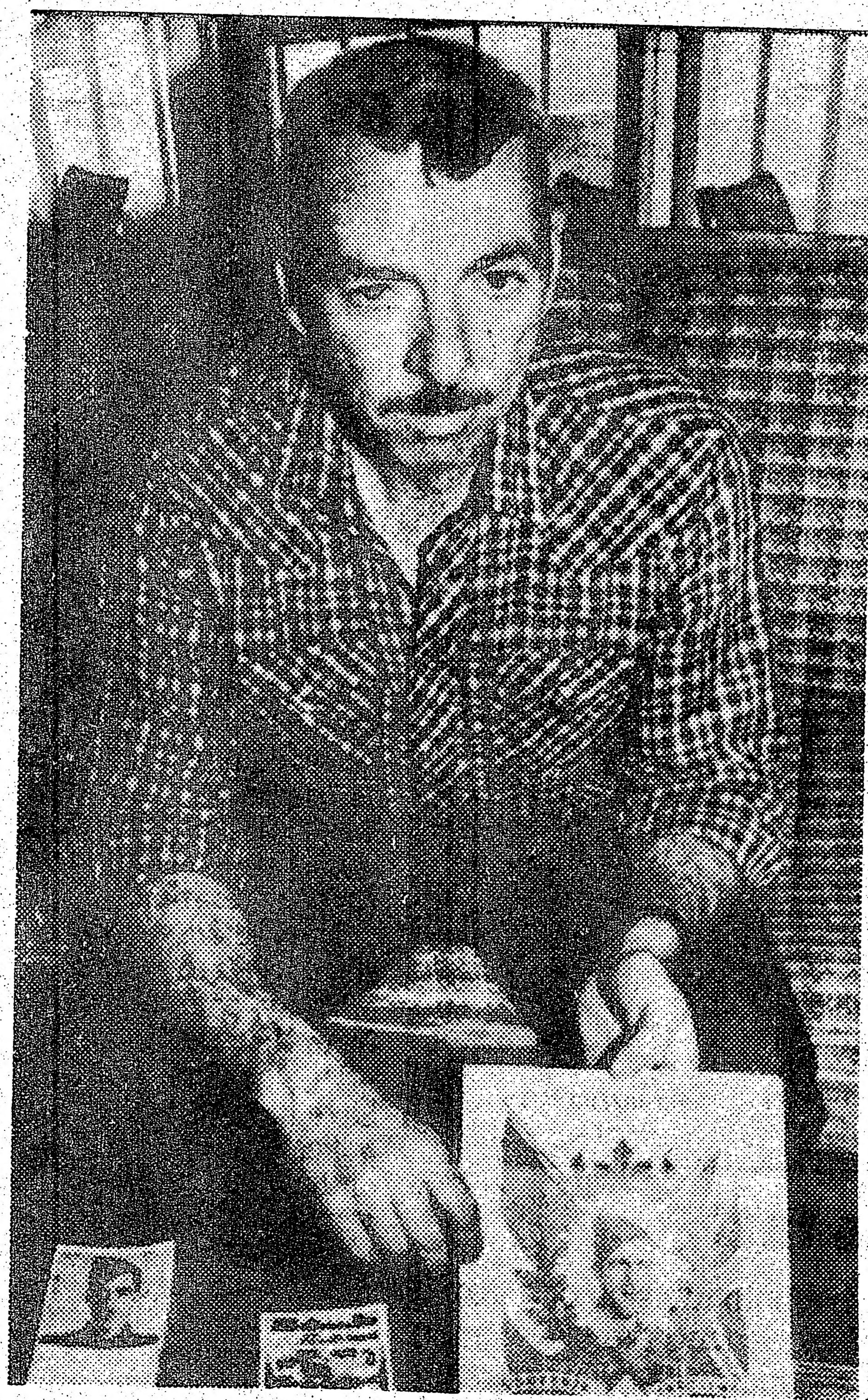
TORONTO - Los resultados de la encuesta Gallup más reciente, conocidos ayer, indican que el Partido Liberal continúa siendo el más popular del país, contradiciendo a una encuesta dada a conocer esta semana que indicaba que el NDP ocupaba el primer puesto en respaldo entre la ciudadanía.

Según la Gallup, los Liberales son respaldados por el 42 % de los Canadienses, mientras que el NDP cuenta con el apoyo de un 30 % y los Conservadores 26 %.

En la anterior encuesta Gallup, el Partido Liberal contaba con las simpatías del 42 % de los entrevistados con alguna preferencia política, mientras que el NDP era apoyado por el 32 % y los Tories 24 %.

La firma de encuestas dice que aparentemente el Acuerdo de Meech Lake, logrado por el Primer Ministro Brian Mulroney con los Premiers provinciales para obtener la firma de la Constitución por Quebec, no ha tenido mayor impacto entre el público.

Gallup dice que la proporción de entrevistados que dicen hallarse indecisos acerca de preferencias políticas aumentó en un llamativo 5 % entre abril y mayo, siendo ahora del 32 % o aproximadamente un Canadiense de cada tres.



BARRIE, Ontario - Conrad Beauregard, un oficial de las Fuerzas Armadas Canadienses de 46 años de edad, se enteró esta semana de que su padre, el Teniente André Beauregard, fue torturado hasta volverlo loco y luego fue ejecutado por los efectivos Nazis comandados por Klaus Barbie en Lyons, Francia, junto con unos 120 integrantes de la Resistencia. El Tte. Beauregard, un operador de radio, era parte del puñado de franco-Canadienses integrados a la Resistencia francesa durante la Segunda Guerra Mundial.

USO CUCARACHICIDA PARA AHUYENTAR A HERMANASTRO

TORONTO - Una mujer, que estaba tan cansada de que su hermanastro le robara su vino que le colocó un poco de cucarachicida para escarmentarlo, deberá efectuar 50 horas de trabajo comunitario durante sus 18 meses de libertad bajo palabra por sus acciones.

Monica Duncan, de 32 años de edad, se declaró culpable ante la Corte del Distrito del cargo de administrar una substancia tóxica a su hermanastro, Carlton Williams el pasado 6 de junio.

El 4 de junio de 1986, ella tomó una botella de vino de su alacena y le colocó el cucarachicida, compuesto de amoníaco y aceites, pero no en una cantidad que pudiera resultar fatal, se informó en la Corte. Dos días más tarde, Williams ingirió el vino sin permiso y poco después se sintió mal.

LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo del miércoles de la lotería LOTTO 6/49 resultó ganadora la combinación 1, 5, 21, 36, 44 y 45, con el 22 como número extra.

Compre su Licencia de Pesca para el Aficionado Residente en Ontario hoy mismo.

A partir del 1 de enero de 1987 los pescadores aficionados de Ontario entre las edades de 18 y 64 años tendrán la obligación de adquirir una licencia anual por diez dólares o una licencia válida para cuatro días por cinco dólares. No es un precio demasiado alto considerando lo que puede obtenerse con ese dinero.

Los aficionados a la pesca en Ontario tienen la suerte de vivir en una provincia donde existe gran variedad de peces propicio para dicho deporte. Pero se necesita más que suerte. Se necesitan programas de evaluación de abastos, desarrollo del medio ambiente, ayuda voluntaria e investigación de las reservas pesqueras.

La nueva Licencia de Pesca para el Aficionado Residente en Ontario puede ser adquirida por medio de su expendiduría de licencias local o por medio de las oficinas de distrito del Ministerio de Recursos Naturales.

La Licencia de Pesca para el Aficionado Residente en Ontario
- Una buena inversión en el futuro de las reservas pesqueras de Ontario.

Ministry of Natural Resources
Ontario
Minister, Hon. Vincent G. Kerrio
Premier, Hon. David Peterson

LECTORES Y ANUNCIANTES:

DEBIDO AL FERIADO DEL DIA DE VICTORIA EL LUNES 18 EL POPULAR APARECERA EL MARTES 19 DE MAYO

JULIA'S TRAVEL AGENCY
A & J ASSOCIATES INC.

CUANDO DE VIAJES SE TRATA
LE ASEGURAMOS EL MEJOR SERVICIO
CON EFICIENCIA Y CORTESIA.

INCOME TAX
PRECIO ESPECIAL A GUAYAQUIL Y QUITO
CONSULTENOS !!!

877A COLLEGE ST. SUITE 203 588-3680

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
autos nuevos
y usados, y una fácil financiación;
2209 Weston Road
(South of Hwy. 401)
244-1701

EL PAPA SE REUNE CON CANCILLER CHILENO

CIUDAD DEL VATICANO (REUTER) - El Papa Juan Pablo II mantuvo ayer conversaciones con el Canciller chileno Jaime del Valle durante una audiencia privada de 30 minutos en el Vaticano, dijeron funcionarios de la Santa Sede.

No dieron detalles de los temas abordados en el encuentro, dado el carácter privado de la audiencia.

La reunión siguió a la visita realizada a Chile el mes pasado por el pontífice, la cual estuvo enmarcada por violentas protestas contra el gobierno militar del general Augusto Pinochet.

La violencia alcanzó su punto culminante durante una misa papal en Santiago cuando más de 100 personas resultaron heridas en enfrentamientos entre manifestantes y fuerzas de seguridad.

Un vocero del Vaticano dijo la semana pasada que el Papa había expresado "sorpresa y angustia" ante informaciones de que un habitante de un barrio pobre de Santiago pronunció un discurso crítico contra el gobierno durante la visita papal fue golpeado por hombres armados que dijeron ser policías.

Del Valle, quien está realizando una visita de cuatro días a Roma, se entrevistó también con el Cardenal Agostino Casaroli, secretario de Estado del Vaticano.

EX-PRESIDENTE DOMINICANO ARRIBO A EE.UU. PARA TRATAMIENTO

ATLANTA, EE.UU. - El ex-Presidente Dominicano Salvador Jorge Blanco llegó aquí en las últimas horas de la noche de ayer para someterse a tratamiendo cardiológico en el Hospital de la Universidad Emory de Atlanta mientras continúa gestionando su asilo político por problemas legales en la República Dominicana.

No se dió a conocer ningún parte médico sobre el estado de salud de Jorge Blanco al momento de su arribo, alrededor de las 23:15, hora local. Un vocero del hospital confirmó, sin embargo que el paciente será atendido por el doctor J. Willis Hurts, jefe del servicio de cardiología.

La salida de Jorge Blanco de su país fue posible después que la Procuraduría General de la República emitiera una orden de excarcelación temporaria para facilitarle su internación en un hospital del exterior.

Viajaron con el exmandatario su esposa, Asela Mera, sus hijos, Orlando y Dilia Leticia, y sus médicos de cabecera, doctores Escipión Oliveira y Amiro Pérez Mera.

SOVIETICOS OFRECEN LANZAMIENTOS DE SATELITES A EE.UU.

HOUSTON, Texas - Un grupo de expertos espaciales Soviéticos ha viajado a Houston para ofrecer cohetes de la URSS para el lanzamiento de satélites comerciales Estadounidenses.

La delegación se reunirá hoy, viernes, con representantes de varias de las principales firmas de satélites de EE.UU. con miras a concretar negocios respecto del programa Soviético de lanzamientos.

HUELGAS POSTERGAN OPERACIONES DE MILES DE PACIENTES ESPAÑOLES

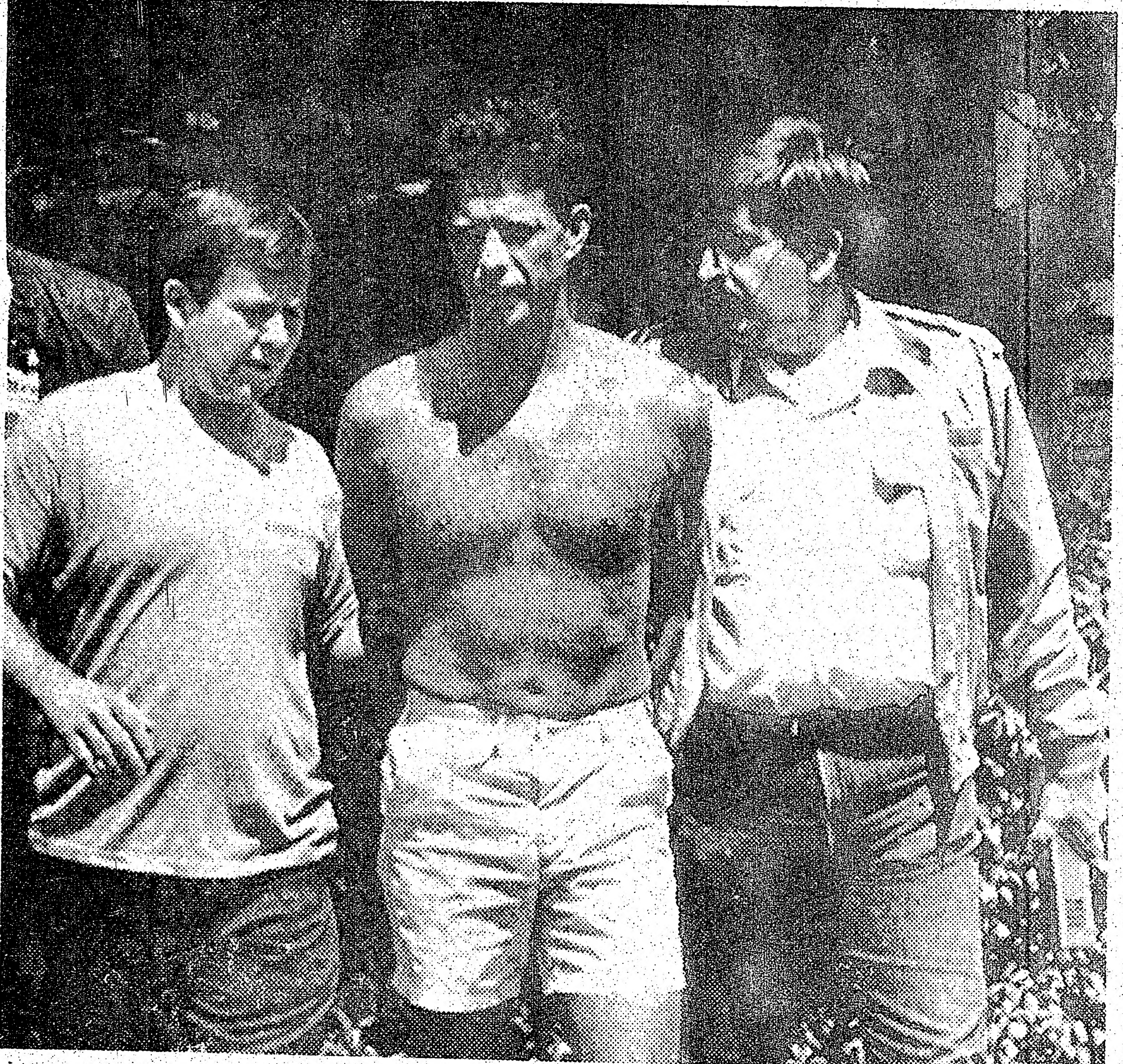
MADRID - Las huelgas de hospitales en España mantienen a 15ª.000 pacientes a la espera de ser operados, y ese atraso de l.s labores demandará hasta 10 meses para ser puesto al día, dijo ayer un vocero de los doctores en huelga.

Jaime Sánchez dijo que el 71 % de los 17.000 médicos de los hospitales estatales del país acataban ahora una huelga de tres semanas para exigir aumentos salariales y protestar contra el deterioro de las condiciones de trabajo y los equipos disponibles.

El Ministerio de Salud Pública dijo, por su parte, que el 21 % de los médicos se halla en huelga.

Sánchez, vocero de la Coordinadora de Médicos de Hospitales, que afirma tener 14.000 afiliados entre los 17.000 médicos de hospitales estatales, dijo en conferencia de prensa que los médicoe atienden emergencias pero sólo llevan a cabo el 20 % de su trabajo nominal.

El sindicato de enfermeras convocó para otra huelga de dos días en las clínicas privadas de Madrid a realizarse la semana próxima, tras culminar un ayer paro de dos días.



SEATTLE, EE.UU. - Rodney Stair (sin camisa) es llevado detenido por efectivos policiales luego de su arresto durante una redada de fugitivos sospechosos de tráfico de drogas. Clark fue acusado de ese cargo hace 11 años en relación a un cargamento de marihuana. El Fiscal General Edwin Meese 3ro. anunció que 210 personas habían sido arrestadas durante los dos últimos meses en la primera redada nacional del gobierno contra fugitivos buscados por cargos de tráfico de drogas. "Lo que hemos demostrado con este esfuerzo es que estos fugitivos pueden huir, pero no podrán ocultarse" de los buenos investigadores, dijo Meese.

CEREZO PIDE RESPETO Y CONFIANZA A EE.UU.

WASHINGTON - El Presidente de Guatemala Vinicio Cerezo, en visita de cuatro días a Washington, dijo ayer que quiere que EE.UU. permita a los Centroamericanos resolver sus propios problemas.

"Necesitamos dos cosas: ser respetados y la confianza acerca de que podemos lograr nuestras metas", dijo Cerezo a los periodistas en un almuerzo en el Club de la Prensa Nacional.

★ LOS ASTROS DICEN ★

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril

Los intereses comunitarios o un paseo de fin de semana demandarán su atención en esta jornada activa.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo

Un viejo amigo podría reaparecer inesperadamente luego de largo tiemlo. Novedades positivas desde el extranjero.-

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio

Entre las tensiones hogareñae y la incertidumbre en el mundo de los negocios, este día estará jalonado de problemas.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio

Explique los detalles de un plan fi anciero a su pareja o asociados antes de concretarlo. Sus ideas serán valiosas.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto

Si no hay preocupaciones mayores, la jornada le traerá suficientes preocupaciones menores com para mantenerlo ocupado.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Una prueba o verificación serán superadas exitosamente. Busque tópicos que promuevan la concordia.-

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Influencias hostiles afectarán sus puntos de vista. Si olvida la moderación, espere enfrentamientos.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Podrá usar su carisma para consolidar un plan o proyecto. Sea cuidadoso acerca de arreglos financieros.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Necesita lograr una solución de compromiso para dar por terminado un problema que lo agobia.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero

El aire primaveral podrá sacarlo de su ensimismamiento en problemas de negocios o trabajo.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero

Podrá lograr más si actúa tras bambalinas que si pretente monopolizar el escenario. Se concreta un viaje.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo

Esté listo para enfrentar un desafío inesperado. Será importante actuar de manera imparcial durante toda la jornada.

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W. TORONTO, Ont.
537-0678
25 años de profesión le garantizan calidad y seriedad en todos sus trabajos
Ofrecemos anillos, cadenas y brazalete en oro 10K, 14K y 18 K
Relojes distinguidos para el buen vestir
Visítenos
Martes a sábado de 10 am a 8 pm.
Será atendido por su propietario Pepe Trujillo

LUI'S ELECTRONICS
TV, COLOR STEREOS V.C.R.
JENSEN
NOS HA DADO UNA LINEA COMPLETA EN AUTO RADIOS - CASSETTES AM FM PARLANTES, ANTENAS ETC,
DESCUENTOS EN AUTO RADIO INSURANCE
INSTALACIONES SERVICIOS Y VENTAS
804 BLOOR ST. WEST TELEF. 588-4387

TAROT
Se Leen CARTAS ESPAÑOLAS Y BORRA DE CAFE
AYUDA ESPIRITUAL
APERTURA DE CAMINOS
CURACIONES DE CASAS Y NEGOCIOS
SOLUCION DE PAREJAS FAMILIA Y TRABAJO
893A WILSON AVE DOWNSVIEW, ONT
PEDIR HORA TEL. 635-9522
MORA

Mejor lectura y rápidos resultados
MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas
651-5006
603 ST. CLAIR AVE. W. y BATHURST APT. 8 ARRIBA DEL STORE
Diariamente de 9 A. M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena
Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, negocios, Salud y amor

339 BLOOR ST. W. SUITE 222
Sanchez TRAVEL

SALVADOR	$ 636
SANTIAGO	$ 1.218
BUENOS AIRES	$ 1.318
MONTEVIDEO	$ 1.318
LIMA	$ 799
COLOMBIA	$ 940
ECUADOR	$911

CUANDO PLANEE VIAJAR A SUDAMERICA O TRAER A ALGUN FAMILIAR DE VACACIONES AL CANADA, CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y SERVICIOS, NO SE ARREPENTIRA
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598 2525
KITCHENER 749 7043

LOS ★
TROS
DICEN

IES
de marzo
de abril
tereses comunitarios
eo de fin de semana
rán su atención en
ada activa.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo
ejo amigo podría
er inesperadamente
de largo tiempo
es positivas desde
extranjero.

NIS
e mayo
e junio
las tensiones
e y la incertidumbre
ndo de los negocios,
estará jalonado de
s.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio
e los detalles de un
fi
a su pareja o
s antes de con-
Sus ideas serán

O
e julio
gosto
ay preocupaciones
a jornada le traerá
s preocupaciones
com
ntenerlo ocupado.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre
ueba o verificación
superadas
ente. Busque
que promuevan la

RA
etiembre
ctubre
as hostiles afec-
untos de vista. Si
oderación, espere
entos.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre
ar su carisma para
r un plan o
Sea cuidadoso
arreglos finan-

ARIO
oviembre
ciembre
lograr una
compromiso para
terminado un
ue lo agobia.

APRICORNIO
al 22 de diciembre
al 20 de enero
primaveral podrá
de su en-
nto en problemas
s o trabajo.

O
ero
ero
rar más si actúa
alinas que si
monopolizar el
Se concreta un

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo
para enfrentar un
perado. Será im-
uar de manera-
ante toda la jor-

UN COPIHUE LLAMADO...CARMEN GLORIA QUINTANA

Colabora R.H.C.

Carmen Gloria Quintana, una joven de 19 años de edad que pese a su juventud le toca hoy vivir lo amargo del destino, un destino que quien sabe no fue a buscarlo y que hoy la pone como un símbolo de una juventud que lucha por la liberación de los pueblos.

Ella lleva una cruz en sus espaldas, ella fue una víctima más de la represión chilena (así ella misma lo afirma), sin piedad, sin lástima fue quemada junto a otro compañero, actualmente fallecido víctima de la barbarie.

Carmen Gloria quería libertad para su patria. Carmen Gloria protestaba como muchos protestan para que haya trabajo, comida, no más torturados, no más muertos. Carmen Gloria como muchos, su lucha era la palabra, los brazos en alto, sin más armas que la verdad.

Entrevistamos a CARMEN GLORIA QUINTANA y nuestra primera pregunta fue:

¿Cómo era Carmen Gloria antes de los sucesos ocurridos?

"Nací en Chile, tengo 19 años. Tuve una infancia modesta, pero nunca nos faltó nada. Eramos una familia muy unida, muy feliz y muy batalladora para salir siempre adelante a pesar de los tropiezos después de la caída del régimen de Allende".

¿Te crees víctima del régimen o te crees un símbolo para la juventud que busca la democracia?

"Cada hombre, cada mujer, cada trabajador que sale a la calle para protestar contra la dictadura está supuesto a que le pase cualquier cosa y yo como víctima de ese régimen, me siento símbolo para una juventud rebelde, una juventud que lucha contra una dictadura sangrienta y yo me crie con la dictadura. Yo amo la libertad y más ahora lucho con la fuerza que me han dado los chilenos lejos de nuestra patria, lucho por la ayuda solidaria internacional que me alienta para que el pueblo chileno reencuentre su libertad".

¿Anteriormente usted era apolítica?

"Yo antes no participaba políticamente en ningún grupo, pero siempre fui opositora a la dictadura. Siempre me di cuenta que había injusticias sociales, que se pasaba hambre, las familias se separaban, peleaban. Producto de la situación económica y de la pobreza que reinaba en el país.

Vi muchos jóvenes que abandonaban la educación por falta de recursos.

También vi y me preguntaba porque había gente tan rica y gente tan pobre. Cuando me di cuenta de todas esas cosas, si luche para que mi país reencontrara su democracia"

¿Qué sintió usted cuando El Papa la recibió?

"Para mí, la llegada del Papa fue una visita de esperanza para todos los chilenos, pero también con la llegada del Papa, fueron los días con más libertad que tuvieron los chilenos y en donde se escuchaba por la radio, la televisión, el descontento popular y para El Papa el momento más difícil fue cuando salió al balcón con Pinochet o cuando se entrevistó con Pinochet. El pueblo no quería ver esas cosas. Otra cosa que vivió el pueblo chileno con el Papa, fue ver que no se acercó mucho a la iglesia ni a defender los derechos humanos y ni a los chilenos a recuperar o gratificar su fe en los momentos más difíciles en el cual está viviendo Chile"

¿Cómo ve a la juventud chilena?

"Creo que antes había una juventud un poco de lado en este proceso. Después de la venida del Papa parece que resplandeció la chispa de la lucha por la democracia y actualmente la juventud es parte del motor para obligar a Pinochet a que renuncie"

Carmen Gloria junto a su hermana.

Carmen Gloria recibe un beso y flores de una niña chilena.

Carmen Gloria Quintana ¿Tienes odio o sabes perdonar?

"Odio no tengo, pero si ansias de justicia y quiero que todos aquellos que cometieron los atropellos, las torturas, las muertes contra el pueblo chileno sean castigados como se merecen. No tiene que quedar nadie sin su merecido castigo. Aparte de que el pueblo chileno sea feliz por encontrar su democracia, no se sentiría tranquilo sin el castigo a los culpables de tantos atropellos".

¿Se quedaría a vivir en Canadá?

"Canadá es lindo, agradezco a Canadá, a su gente, a mis compatriotas por lo que hacen por mi, pero pienso retornar a Chile, amo a mi país, a mi pueblo y a mi gente y cuando caiga esta dictadura tenemos que levantar el país y como parte de una juventud en nuestras manos está el futuro y la reconstrucción de Chile para bien de todos los chilenos"

¿Cómo símbolo de una represión, la anula como mujer?

"No pienso que todo esto me anule como mujer, al contrario me siento más mujer, me identifico con una juventud, como futura esposa, como futura madre y con una responsabilidad tremenda de hacer ver al mundo lo que sufre Chile frente a la dictadura.

Para terminar le quiero recalcar que no tengo odios ni rencores, si lo que quiero ahora es justicia para todos aquellos que buscamos una libertad, más pan, sin armas, con los brazos en alto, los puños cerrados y que actualmente somos pisoteados, vejados, atropellados por un gobierno que está ciego de poder, sin ver que Chile quiere su libertad".

Para el éxito de sus fiestas
la clave está en:
Orquesta "RITMO CALIENTE"
1000 toneladas de sabrosura
Fabio Bernal
(416) 746-2193.
(416) 746-6122.
Toronto

$ DINERO EXTRA $
COMPAÑIA DE FAMA INTERNACIONAL CON EXCLUSIVO PRODUCTO ALEMAN LANZANDO DOS NUEVOS ARTICULOS CON LA CARACTERIZADA CALIDAD Y GARANTIA DE POR VIDA A NIVEL MUNDIAL OFRECE:
POSIBILIDAD DE GANAR 400.00 A 1.000 DOLARES POR SEMANA APARTE DE SU ACTIVIDAD PRINCIPAL
NO EXPERIENCIA, COCHE INDISPENSABLE Y BUENA PRESENCIA
LLAMAR A PARTIR DE 7:30 DE LA NOCHE AL TEL. 823-1529

Celso
900 YONGE ST.
1/2 CUADRA AL NORTE DE DAVENPORT
Tel. 960-6153
EN CELSO ENCONTRARA LO MAS FINO EN REPOSTERIA EUROPEA EN TORONTO PARA QUIENES APRECIAN CALIDAD
NOS ESPECIALIZAMOS EN:
° MASAS FINAS
° TORTAS PARA TODAS LAS OCASIONES
° COMIDAS EUROPEAS
° SERVICIO DE COTERING
° COMIDAS TAKE OUT
° CAPUCCINO
° SANDWICH DE MIGA DE PALMITOS
MORRONES Y LECHUGA
QUESO-JAMON
CORAZONES DE ALCOUCIL ETC
TODAS NUESTRAS COMIDAS SON 100% NO PRESERVATIVOS
PASTELES HECHOS SOLO CON MANTECA
HABLAMOS ESPAÑOL-ESTAMOS LICENSIADOS Y TENEMOS PATIO AFUERA PRIMAVERA Y VERANO
LLAME POR RESERVACION O COTERING SERVICE AL 960-6153
Celso
20% DE DESCUENTO, LOS LUNES AJUEVES DE 6 PM. A 10 PM. VIERNES Y SABADOS DE 6 PM. A 12 PM.
NO VALIDO EN BEBIDAS ALCOHOLICAS
CUPON VALIDO HASTA MAYO 30/1987

CALIDAD POR SI SOLA!!
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
ROSI'S BAKERY
2437 FINCH AVE W. T.742-3216
Abierto los siete días de la semana para su conveniencia
Especialidades:
SANDWICH DE MIGA
TORTA PARA TODA OCASION
CROISSANT Y FACTURA
PAN DULCE
SIDRA
TURRONES
VARIADO SURTIDO DE FACTURAS
PAN MARSELLES
SABADOS Y DOMINGOS
ROSCAS CON CHICHARRON
GALLETAS Y BISCOCHOS CON CHICHARRONES
RAVIOLES ESTILO ARGENTINO DE CARNE Y VERDURA
PASTAS FRESCAS LOS FINES DE SEMANA
HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACION
SALADITOS
DISCOS DE EMPANADAS PARA FREIR $2.99
Y PARA EL HORNO $4.20
MATAMBRE CASERO
el mejor
MERENGUE ITALIANO
SANDWICH DE MIGA
CLACE REAL
VARIEDAD EN MASAS FINAS
MASAS SECAS
TORTAS PARA BODAS Y CUMPLEAÑOS
POSTRES

"ALBA"
HAIR STYLING
Peinados para hombres y mujeres
Nos especializamos en:
-Corte de Cabello
-Peinados naturales
Shampú
-Permanentes
-Teñidos
-Claritos
Serán Ustedes muy Bienvenidos
6 Brookhaven Dr. and Trethewey
Teléfono
241-3065
(área de Jane y Lawrence)

GOBIERNO BOLIVIANO DECIDIO ERRADICAR CULTIVOS DE COCA

LA PAZ (REUTER) - Funcionarios bolivianos y estadounidenses confían en concluir el estudio del plan trienal de lucha contra el narcotráfico durante la próxima semana, pero acordaron compensar con 2,000 dólares la destrucción de cada hectárea del cultivo de coca.

El Ministro del Interior, Juan Carlos Durán a tiempo de afirmar que el programa contra el narcotráfico contempla una lucha integral que afectará la producción, tráfico y consumo de drogas en este país, sostuvo que "resta definir los detalles particulares del plan".

Una fuente confiable de la embajada de los Estados Unidos en Bolivia dijo que "la discusión del plan trienal para luchar contra el narcotráfico no concluirá rápido, porque ese programa es ambicioso y tiene complejas particularidades".

Aseguró que no existen "divergencias" entre Bolivia y Estados Unidos que analizan el programa de lucha contra el naracotráfico, sino que "deseamos que este programa cuando sea iniciado no tenga dificultades en su ejecución".

Pero se negó a revelar los montos con los que Estados Unidos respaldará el programa de represión a la producción y tráfico de estupefacientes en Bolivia y los que serán destinados a la destrucción de los cultivos excedentes de coca y el desarrollo rural en el país.

El Canciller Guillermo Bedregal dijo que Estados Unidos ha prometido una cooperación de 120 millones de dólares para la primera fase del progama anti-droga, pero no precisó el monto total con el que Bolivia contará para poner en marcha ese proyecto.

El gobierno boliviano dijo que esperaba contar con más de 3000 millones de dólares para combatir la producción de droga, erradicar las plantaciones de coca, fomentar el desarrollo rural y rehabilitar a millares de farmacodependientes bolivianos.

Este planteamiento fue propuesto oficialmente ante la reunión internacional de drogadicción realizada en Viena, el mes pasado en abril, pero todavía continúan negociando.

Un informe manejado por el gobierno boliviano aseguró que antes de 1985 los países europeos cooperaron anualmente con un poco más de seis millones de dólares a la represión del narcotráfico, monto que es considerado aquí como insuficiente debido a que ese ilícito negocio genera mundialmente unos 500,000 millones de dólares, según se conoció en oficinas no gubernamentales.

Bedregal advirtió que el narcotráfico no solamente ejerce influencia en el campo económico, sino que además afecta la seguridad de las naciones y pone en riesgo los procesos políticos estables.

El Ministro Durán informó que los gobiernos de Bolivia y los Estados Unidos han acordado indemnizar con 2000 dólares a todo productor campesino que elimine voluntariamente sus cultivos excedentes de coca.

Durán agregó que pare de esos 200 dólares serán pagados en efectivo otra parte permitirá a los productores rurales adquirir herramientas de trabajo y otros instrumentos que les permitan dedicarse a cultivar productos agrícolas diferentes.

La Confederación de Trabajadores Campesinos de Bolivia anunció que rechaza la oferta gubernamental. Evaluó, entre 8,000 a 10,000 dólares anuales el valor de la producción de cada hectárea de coca en la reagión semi-tropical de Chapare, donde se produce la mayor cantidad de coca, materia prima para la cocaína.

Fuentes confiables del Ministerio del Interior dijeron que el plan trienal de lucha contra el narcotráfico contempla la instrucción intensiva de 62 oficiales de la policía boliviana que repriman las actividades productivas de las mafias narcotraficantes, en las inhóspitas selvas bolivianas.

Pero esas mismas fuentes dijeron recientemente que los oficiales de élite de la policía tendrán dificultades para cubrir los casi 600,000 km. cuadrados en los que se presume operan los narcotraficantes.

ELEVADO POTENCIAL AURIFERO DE ECUADOR

QUITO (REUTER) - Ecuador posee un elevado potencial aurífero y su actual producción de cerca de 10 toneladas anuales puede duplicarse si se mejoran los métodos de explotación, dijo un alto funcionario gubernamental.

Horacio Rueda, gerente del Instituto Ecuatoriano de Minería (INEMIM), dijo que al multiplicar por diez su actual extracción aurífera, Ecuador estaría entre los grandes productores del metal, en el segundo o tercer lugar, después de Sudáfrica.

"Debido a la enorme potencialidad de reservas mineras, el Ecuador podría convertirse en el segundo o tercer productor de oro en el mundo a fines de la presente década", dijo.

Hablando ante el Instituto de altos estudios nacionales, Rueda precisó que la fractura de la Cordillera de los Andes a la altura de Ecuador, que fuera detectada en 1981, genera en esta zona de Sudamérica la hidrotermia y la mineralización de grandes sectores montañosos.

"Ecuador tiene 174 volcanes entre activos y apagados lo que indica la alta mineralización de su territorio, pero es indispensable determinar las zonas con potencialidad minera rentable, mediante la investigación geológica", dijo.

Anotó que la actual producción de oro podría bordear las 100 toneladas anuales abandonando los actuales métodos rudimentarios de explotación, con maquinaria arcaica y reacuperando el metal existente en cientos de miles de toneladas de relaves o escombreras.

"El país guarda en todas sus distintas regiones una riqueza increíblemente grande de recursos metálicos y no metálicos y es necesario promover la inversión de capitales de riesgo en un volúmen equitativamente grande, a más de tecnologías avanzadas y una red vial minera", precisó Rueda.

INVITACION A MISA DE REQUIEM

LA ESPOSA ENRIQUETA VIUDA DE MENDOZA, SU HIJA ANTONIETA MENDOZA, SUS PADRES Y DEMAS FAMILIARES DE QUIEN EN VIDA FUE ANTONIO MENDOZA POR CUMPLIR EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO, SE OFRECERA UNA MISA EL DIA DOMINGO 17 DE MAYO A LAS 12 DEL DIA EN LA IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE.

SI UNA FOTO ES RECORDAR, TU IMAGEN Y TU SILENCIO ES UN GALARDON DIA TRAS DIA POR SIEMPRE TU IMAGEN FLOTARA COMO UNA ESTRELLA EN LA INMENSIDAD DE NUESTROS CORAZONES

Citizenship and Culture
Affaires civiques et culturelles

PATRIMONIO CULTURAL DE ONTARIO.
De nuestro pasado, creando para el futuro.

Heritage
CREANDO UN FUTURO PARA DEL PASADO DE ONTARIO

REVISIÓN DEL SISTEMA DEL PATRIMONIO CULTURAL
El pasado de Ontario merece tener un futuro. Esta es la razón por la cual el Gobierno de Ontario, por medio del Ministerio de Ciudadanía y Cultura (Ministry of Citizenship and Culture), está organizando una revisión del sistema del patrimonio cultural. Se llevarán a cabo reuniones públicas (una de ellas en esta área) para revisar los elementos de que está compuesto el patrimonio cultural de Ontario, y con vista a hallar formas más efectivas de utilizar dicho patrimonio.

TÓPICOS
Todo aquello que afecte y sea afectado por el patrimonio se pondrá bajo consideración durante el proceso de revisión.
- ¿Cuál es el efecto del desarrollo edilicio sobre los edificios del patrimonio cultural?
- ¿De qué forma tiene el patrimonio un impacto sobre el turismo?
- ¿Cuál es la relación entre la preservación del patrimonio y el proceso de cambio?
- ¿Y qué valores comunes pueden ser extraidos de nuestro patrimonio que nos ayuden a entendernos mejor unos a otros?

Si desea información más extensiva acerca de los tópicos que estamos examinando, existe un documento de discusión preparado por el Ministerio de Ciudadanía y Cultura (Ministry of Culture and Citizenship), en los archivos de su biblioteca local. Copias de dicho documento tambien puede obtenerse a través de la oficina regional del Ministerio de Ciudadanía y Cultura (Ministry of Culture and Citizenship).

NECESITAMOS SU AYUDA
La revisión del sistema del patrimonio cultural es una tarea considerable. Entre el 4 de mayo y el 25 de junio de 1987, celebraremos 26 reuniones públicas en varias partes de la provincia con el propósito de recibir contribuciones de parte de individuos y grupos comunitarios interesados. Por favor, participe. Necesitamos su ayuda para crear un mejor futuro de nuestro pasado de Ontario.
La fecha y lugar se especifican abajo.

Ministerio de Ciudadanía y Cultura de Ontario
Lily Munro Minister

REUNIÓN DE CONSULTA PÚBLICA:

Toronto | Miércoles, 20 de mayo | Harbourfront 235 Queen's Quay W. (Brigantine Room)

La reunión tendrá lugar de 7:00 a 10:00 de la noche.

Affaires civiques et culturelles
Citizenship and Culture

mayo de 1987.

COCA

...os gobiernos de
...rdado indemnizar
... campesino que
...cedentes de coca.
...00 dólares serán
... a los productores
...bajo y otros in-
... cultivar produc-

...Campesinos de
... gubernamental.
...uales el valor de
...ca en la región
...roduce la mayor
... la cocaína.
...Interior dijeron
...narcotráfico con-
... oficiales de la
...ades productivas
...nhóspitas selvas

...nmente que los
...dificultades para
...s en los que se

...zenship
...Culture

Affaires civiques et culturelles

...bierno
...nship
... Se
... a

...cultural ?
...bio?
...s ayuden
...ando,
... Cultura
...as de
... Ministerio

...el 4
...s
...ividuos
...para

GUATEMALA QUIERE MAYOR COHERENCIA DE EE.UU. EN CENTROAMERICA

NUEVA YORK (REUTER) - Las diferencias entre el Congreso estadounidense y la Casa Blanca respecto de la política centroamericana han ensombrecido las relaciones entre la región y Washington, dijo ayer el Presidente Vinicio Cerezo de Guatemala.

En una entrevista con el New York Times, Cerezo --en su primera visita oficial a Washington--, dijo haber manifestado al presidente Ronald Reagan:

"Nos resulta muy difícil tratar con la política exterior del Congreso y con la política exterior de la administración. Trate por favor de lograr algún acuerdo sobre su posición que nos permita tratar con ustedes".

Cerezo, electo Presidente en 1985 al caso de 30 años de dictaduras militares, también dijo que Washington debe consultar con los gobernantes centroamericanos en lo que atañe a sus relaciones con el gobierno sandinista de Nicaragua.

"La administración tiene que tomar en serio los pareceres de los países centroamericanos porque vamos a sufrir las consecuencias de la política norteamericana", dijo Cerezo al Times.

Al mismo tiempo, agregó el mandatario guatemalteco, la política estadounidense tiene que contar con el respaldo tanto del Congreso predominantemente demócrata como de la administración republicana.

De lo contrario, dijo Cerezo, las democracias centroamericanas se van a ver manipuladas tanto por los partidarios como adversarios de la ayuda estadounidense a los rebeldes "Contras" que combaten al gobierno de Managua.

Cerezo es un decidido adversario de la asistencia militar a los Contras antisandinistas respaldados por los Estados Unidos. El Presidente Reagan es en cambio un ardiente propiciador de la prestación de ese tipo de asistencia a los rebeldes nicaraguenses, una política que le ha enfrentado a menudo con el Congreso.

Un comité especial del Congreso se encuentra investigando una operación secreta de la Casa Blanca para la venta de armas a Irán y el encauzamiento de una parte de las utilidades de la misma a los Contras en un momento en que semejante ayuda del gobierno estadounidense está prohibida por la ley.

MANAGUA CONFIRMA DERRIBAMIENTO DE HELICOPTERO POR LOS CONTRAS

MANAGUA (REUTER) - El diario sandinista Barricada informó el miércoles sobre nuevos ataques de los rebeles apoyados por Washington y el gobierno confirmó que uno de sus heicópteros MI-17 de fabricación soviética fue derribado por los Contras.

Barricada dijo que medio centenar de comandos contras fueron rechazados en su intento de destruir la única planta eléctrica de Sinua, población minera en el noreste del país.

En otro informe, el diario reveló que los Contras causaron pérdidas de dos millones de dólares y provocaron la evacuación de centenares de personas cuando perforaron tanques de almacenamiento de productos químicos tóxicos e inflamables cerca del puerto fluvial Rama en el este Nicaragua.

El Ministerio de Defensa confirmó entretanto, por medio de un comunicado que un helicóptero MI-17 de fabricación soviética fue derribado el domingo cerca de Amaka, borde fronterizo con Honduras, a 70 km. al noreste de San José de Bocay en la provincia de Jinotega.

El Ministerio dijo que la aeronave equipada para transporte de tropas fue alcanzada por fuego de fusilería "cuando en una maniobra audaz se desprendió de la formación aérea de que formaba parte para atacar desde una menor distancia agrupaciones mercenarias que desde tierra y aire eran acosadas por recientes operaciones del Ejército Popular Sandinista en dicho sector".

El comunicado dijo que la tripulación de cuatro hombres resultó muerta.

DEMOCRACIAS AMENAZADAS POR PROTECCIONISMO Y DEUDA

MONTEVIDEO (REUTER) - El Presidente uruguayo Julio María Sanguinetti advirtió ayer que el proceso de democratización de América Latina se ve amenazado por el proteccionismo de los países desarrollados y el peso de la deuda extena regional.

Al inaugurar en Montevideo la segunda etapa de la XXXVI conferencia del Instituto Internacional de Prensa (IPI), Sanguinetti pidió a los delegados de medios de prensa de todo el mundo que difundan esa realidad.

El mandatario dijo que dentro de su diversidad, los países latinoamericanos conformaban una unidad y eran interlocutores serios y responsables que debían ser tomados como tales por las naciones industrializadas.

Al inaugurar las deliberaciones de la conferencia, cuya primera etapa se cumplió esta semana en Buenos Aires, Sanguinetti se refirió al persistente proteccionismo de Europa y los Estados Unidos y al recrudecimiento de las tasas de interés, que afectan profundamente la pesada deuda externa regional.

Dijo que en esos ámbitos "se va a jugar en los próximos años no sólo la situación económica latinoamericana sino la suerte de la libertad", que vinculó con el proceso de redemocratización que vive la región.

Exhortó a los participantes de la reunión a impulsar la insitucionalización en los países que aún tienen gobiernos de facto, que no mencionó, pero dejándolos que encuentren sus propios caminos sin tratar de imponerles esquemas foráneos.

En ese sentido mencionó a Argentina, Brasil y Uruguay, que en el último quinquenio dejaron atrás regímenes defacto por caminos disímiles.

En Argentina el gobierno militar virtualmente colapsó, en Brasil la democracia nació dentro de los propios esquemas de la dictadura y en Uruguay los Partidos políticos conquistaron la democratización mediante negociaciones con el régimen castrense, agregó.

Pero dijo que esta reconquista de la libertad se encuentra virtualmente amenazada por los problemas económicos derivados de la situación internacional en el sector.

Refiriéndose a la deuda externa y al proteccionismo de los países desarrollados, dijo que ambos estaban intrinsecamente unidos.

"No se puede hablar de deuda externa sin hablar de proteccionismo, no se puede hablar de proteccionismo sin hablar de la deuda externa", afirmó.

"La deuda externa es la expresión financiera de un desequilibrio más profundo", agregó, aludiendo a los problemas surgidos en los países ricos por la caída en su ritmo de interés y subvención de exportaciones de materias primas que compiten con las latinoamericanas.

La conferencia del IPI trató ayer y hoy viernes el tema de los derechos humanos y su relación con los medios de comunicación y el papel de la prensa en los procesos de democratización.

Como orador invitado, hoy viernes hablará ante los delegados el Presidente peruano Alan García, antes de que el Canciller uruguayo Enrique Iglesias clausure la reunión.

RALPH NARDI

LIMITED REALTOR

Nardi SOLD

Si necesita una orientación precisa para COMPRAR O VENDER PROPIEDADES, no dude en consultar, sin compromiso a nuestro agente hispano, CESAR BONAFIN.

Tel. 6386181 Bus.,Res. 663 0728

812 Wilson Ave.

QUITO PIDE EXPLICACIONES AL GOBIERNO DE BONN

QUITO (REUTER) - El gobierno ecuatoriano pidió explicaciones al de Bonn sobre las actividades de organizaciones alemanas en su territorio, dijo en conferencia de prensa el Ministro de Información, Marco Lara.

El funcionario entregó una nota cursada por la cancillería al gobierno germanofederal, pidiéndole clarifique las denuncias respecto a que fundaciones alemanas que operan en el Ecuador y cuyo financiación provendría de fondos gubernamentales, intervienen en la política interna de este país.

"El gobierno no quiere que exista ninguna dificultad en las relaciones cordiales que mantiene con las naciones con las que está vinculado por razones diplomáticas", preacisó Lara.

Anotó que el canciller Rafael García Velasco entregó el miércoles la demanda al embajador alemán aquí, Hellmut Hoff, en tanto la representación diplomática ecuatoriana en Alemania Federal, presentaba similar pedido en la cancillería de Bonn.

"El gobierno ecuatoriano no desea que las relaciones diplomáticas se vean disminuidas sino que marchen por anales de respeto mutuo a las normas legales y sin ningún tipo de interferencia indebida", precisó Lara en reunión informativa con los corresponsales de prensa extranjera.

La prensa local ha difundido profusamente en los últimos días, publicaciones efectuadas en enero por el diario de Berlín Occidental Die Tageszeitung (TAZ) del Partido verde ecologista en la oposición.

Según esas publicaciones, fundaciones alemanas financiarian actividades de partidos ecuatorianos como el Opositor Demócrata Popular (Demócrata Cristiano) y el Social Cristiano, al que pertenece al Presidente León Febres Cordero.

En marzo TAZ informó que la Fundación Hanns-Seidel de la Unión Social Cristiana (USC) de Baviera, promueve la candidatura del embajador ecuatoriano en Alemania Orienal, Alfonso Barrera Valverde, a la dirección de la organización de las Naciones Unidas para la Educación (UNESCO).

Según la nota de la cancillería ecuatoriana, las fundaciones extranjeras en base a los convenios súscritos con el gobierno de Quito, no pueden "intervenir en asuntos de carácter político y menos financiar a los Partidos políticos ecuatorianos o a las organizaciones encubiertas de estos".

El líder demócrata popular Jamil Mahuad, acusó al gobierno de ser el responsable de la difusión interna de los artículos publicados en la prensa alemana, en el marco de lo que denominó como la "Guerra Sucia" previa a los comicios generales de enero próximo.

El socialcristiano Camilo Ponce desmintió haber recibido fondos alemanes, y dijo que cuando su Partido se escindió en la década de 1950, los que marginaron fundaron la Democracia Cristiana local y consiguieron financiación foránea.

Lara dijo no poseer informes sobre la existencia de una candidatura oficial a la dirección de la UNESCO del Embajador Barrera, quien según TAZ habría recibido abultados honorarios de la "Hanns-Seidel" entre principios de 1985 y abril de 1986.

HENRY ROJAS

"GOLD AWARD" 1986

El Secreto de mi éxito es simple: Buen Servicio y Conocimiento del Mercado

allan BROWN

ESPLENDIDA OPORTUNIDAD PARA POSEER CASA PROPIA

1.- TOWNHOUSE CERCA DEL AEROPUERTO, 3 DORMITORIOS, GARAGE, CERCA DEL BUS Y SHOPPING, SOLO $122.000 CON 10% AL CONTADO.

2.- DEPARTAMENTO 3 DORMITORIOS EN JANE CERCA DE SHEPPARD, CERCA AL BUS, SOLO $99.000 CON 10% AL CONTADO.

POR ESTA Y OTRAS OPORTUNIDADES, LLAME INCLUSO DOMINGOS DE 10-4 A HENRY ROJAS T. 677-4811.

18 MESES DE CARCEL PARA PERIODISTA CHILENO

SANTIAGO DE CHILE - La Suprema Corte de Chile sentenció a una laureado periodistas de oposición a casi 18 meses de rárcel por difamar al Presidente Augusto Pinochet, informó la agencia noticiosa semioficial Orbe.

La Corte revocó un anterior dictamen de un Tribunal de Apelaciones que liberaba a Juan Pablo Cárdenas, director del semanario de oposición Análisis, de una anterior sentencia de 3 años de custodia nocturna.

Cárdenas, que a principios de este año fue galardonado con el premio Pluma de Oro de la Libertad, conferido por la Federación Internacional de Editores de Diarios, había sido condenado inicialmente por un juzgado de menor importancia por una serie de artículos publicados por la revista en abril.

Fuentes de Análisis dijeron que la Corte, cuyo veredicto es inapelable, decidirá mañana si se aplicará el dictamen de ese juzgado, que adjudicaba la libertad al periodista durante el día.

La Corte sentenció a Cárdenas a 541 días en prisión, de los que se descuentan 25 días que el periodista estuvo en custodia en agosto de 1986.

Farmacia LEONE

Nosotros le damos un servicio extra- rápido a domicilio

Llámenos o dirijase a la sucursal más cercana

1773 EGLINTON AVE W. 789-1859

1615 DUFFERIN ST. (con St. Clair) 652-1555

1017-WILSON AVE. (con Keele) Suite 403 636-3241

627 LYONS LINE OAKVILLE 845-2811

4640 JANE ST. (con Shoreham) 661-6565

CURSOS BIBLICOS

Estudie La Biblia por correspondencia, llene y mande este cupón a:

La Misión Bíblica Cristadelfiana,
P.O. Box 493, Brantford, Ontario, Canadá.
Completamente gratuito.

Nombre ....
Dirección ....
....
....

CONGRESO ARGENTINO DEBATE LEY QUE PROTEGERA A MILITARES

BUENOS AIRES - Un proyecto de ley que protege a oficiales militares de menor rango de ser juzgados por violaciones de los Derechos Humanos comenzo a ser debatido ayer en la Camara de Diputados sin enmiendas, dijeron duentes parlamentarias.

3Las fuentes dijeron alos periodistas que una comision de la Ramara habia votado a-favor del proyecto de ley, que sólo requiere un voto mayoritario en la sma para pasar al Senado, donde se desarrollara su tratamiento final.

El proyecto de lez no logro obtener una mayoria de dos tercios en la noche del miercoles para poder ser aprobado sin debate.

El Presidente Raúl Alfonsin elevó el miercoles el proyecto legislativo, que deja en libertad a todos los oficiales de menor rango, soldados y policias acusados de abusos de los Derechos Humanos durante el anterior gobierno militar.

Pero el proyecto de ley, enviado al Congreso menos de un mes despues de breves rebeliones de oficiales de menor rango que buscaban una amnistia, no eximira de culpa a los oficiales acusados de cometer violaciones, secuestros de niños y robos.

Aldonsin dijo que con la ley esleraba cerrar el abismo entre el pais y las Faerzas Armadas, como asi tambien poner fin a 50 años de inestabilidad politica en Argentina.

El Ministro del Interior Antonio Troccoli confirmó que el gobierno tambien enviara un prozecto de ley al Congreso eliminando un articulo del Codigo de Justicia Militar por el cual todos los miembros del las Fuerzas Armadas juran cumplir las ordenes co ciega obediencia.

Tambien dijo que el gobierno buscara introducir reformas a las Fuerzas Armadas para que sean "no la exlresión de un gobierno o sector, sino en lo que sea posible, de una abrumadora mazoria de la sociedad argentina".

"NO HABRA RETORNO AL PASADO", DICE PINOCHET

SANTIAGO DE CHILE - El Presidente Augusto Pinochet afirmó ayer que asumió la conducción del movimiento militar que lo llevó al poder en 1973 "porque Chile lo pidió", al tiempo que advirtió que el pais no será dirigido nuevamente por "cúpulas politicas irresponsables y carentesde representación".

En dos breves discursos pronunciados ayer en el Palacio de La Moneda, sede del ejecutivo, Pinochet expresó que después de "haber dado tanto por la patria, de haber entregado las vidas de muchos soldados y compatriotas, no podemos volver atrás".

El General Pinochet encabezó en septiembre de 1973 un golpe militar que derrocó al gobierno zquierdista del fallecido Presidente Salvador Allende.

El mandatario dijo ayer que asumió la conducción del pronunciamiento castrense "porque Chile lo pidió y porque no estábamos transformando en vasallos de una potencia extranjera".

Hablando ante representantes de la Liga Nacional Pro-Patria dijo que desde 1973 no-se ha descansado un sólo instante.

"Hemos enfrentado crisis económicas... Hemoe sufrido una propaganda desusada. En todos los foros se ataca a Ctile... Es una campaña que no trepida en envenenar a nuestra gente con drogas, con dinero, para transformarla en enemigos del mismo Chile", expresó.

Más tarde, en una alocución en la sesión de clausura de las reuniones del Consejo Económico y Social, el Presidente dijo que "no retrocederemos a un esquema estatal omnipotente, atentatorio de la libertad individual y contratio al desarrollo social y económico".

Afirmó que el golpe del 11 de septiembre de 1973 "constituye otra categórica demostración de la voluntad nacional que busca sobreponer el orden al caos y la anarquia, el progreso la la demagogia, el realismo y los valores nacionales a las ideologías".

CORTE MUNDIAL FORMA CAMARA POR DISPUTA SALVADOR - HONDURAS

LA HAYA (REUTER) - La Corte Internacional de Justicia ha acordado establecer una cámara de cinco jueces para deliberar sobre una prolongada dispueta territorial entre el Salvador y Honduras, informo el miercoles el organismo legal de la ONU.

Los dos estados centroamericanos presentan evidencias orales y escritas ante la cámara en un caso que, según estiman peritos legales, podría durar entre tres y cinco años.

El Salvador y Honduras se presentaron en forma conjunta ante la Corte Mundial en diciembre pidiéndole fallara en una disputa por lindes terrestres e islas que se remontan a las fronteras no estaban claramente definidas. Ambos paises libraron una breve guerra de tres dias a raiz del conflicto limitrofe en 1969.

Ambas partes aclararon que, por lo demas, las relaciones bilaterales son buenas.

Están en juego en la disputa seis sectores de la montañosa frontera, con una suerficie total de 1.300 km cuadrados y tres islas en el estrecho golfo de Fonseca, que da a Honduras acceso al oceano Pacífico.

La Corte de la ONU, creada en 1946, no tiene facultades para hacer cumplir sus fallos y apela para ello a la cooperación de gobiernos.

En otro anuncio, el organismo señaló que habia designado al juez Senegales Keba como vice-Presidente de la Corte en reemplazo de Guy Ladreit de Lacharriere, de Francia, quien murió en marzo.

REBELDES SALVADOREÑOS RECHAZAN PLAN DE PAZ PROPUESTO POR ARIAS

MEXICO D.F. (REUTER) - Los rebeldes izquierdistas salvadoreños dijeron el miercoles que rechazaban el Plan de Paz para América Central propuesto por el Presidente costarricense Oscar Arias porque los marginaria de toda conversacion interna de paz.

En una declaracion difundia por su oficiana de prensa en esta ciudad, el FMLN-FDR critico el PLAN Arias porque convoca al diálogo sólo a los "grupos opositores desarmados" y omite reclamar el cese de lo que describio como intervencion estadounidense en los asuntos de El Salvador.

El plan fue elaborado este año por Arias y fija un calendaio preciso para las reformas democraticas, la reducción de efectivos militares y el cese de la ayuda externa a los grupos insurgentes.

Propone especificamente un diálogo entre los gobiernos y los grupos opositores desarmados en un esfuerzo por promover la reconciliacion nacional.

Los rebeldes dijeron sin embargo que el Plan requeriria que el Frente Farabundo Marti de Liberacion Nacional (FMLN, ala militar de los rebeldes), depusiera las armas antes de sentarse a la mesa de negociaciones, condicion que dijeron no podria satisfacer.

"El Plan Arias es invalido por su pretension de excluir al FMLN," dijeron los rebeldes, al tiempo que propusieron un diálogo interno "sin condiciones previas".

Los rebeldes tambien cuestionaron el plan porque no encaraba la cuestion de la "intervención" estadounidense los asuntos internos salvadoreños, lo que considero como "una condición indispensable para iniciar la paz en El Salvador".

La declaración de los rebeldes se conoció en momentos en que Arias realiza una gira por siete naciones europeas en la que trata de recoger el apoyo de los gobiernos de la comunidad para su plan de paz.

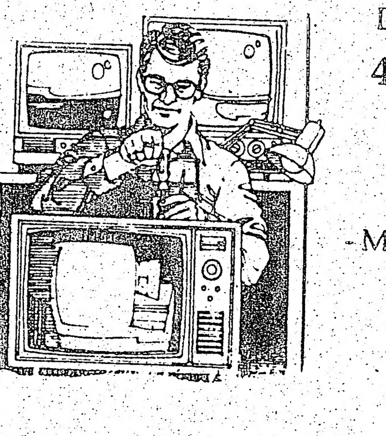
Arias tiene previsto también reunirse el mes próximo en la ciudad guatemalteca de Esquipulas con los Presidentes de El Salvador, Honduras, Nicaragua y Guatemala para discutir el plan.

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor
Tel: 653-1102.
HABLAMOS ESPAÑOL
CLASIC CUTS
(Unisex)
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes, Tintes, Hennas y Manicures
1472 St.Clair Ave W.

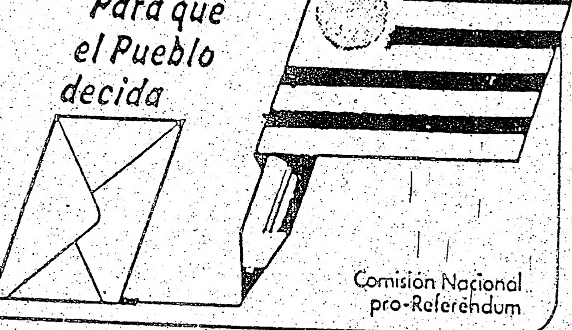
PROBLEMAS DE SALUD?
JULIO SILVA P.N.H.D. ID.
• NUTRICION • HEMEOPATICO
• IRIOLOGO • HERBALISTA
• REFLEXOLOGIA
SERVICIO A DOMICILIO 626-1172

DELTA TRAVEL
170 BLOOR ST. W.
SUITE 414
TORONTO
cerca del metro de St. George y Museum
TARIFA ESPECIAL A VENECIA e ITALIA $449.00
SALIDA: 15 DE MAYO
REGRESO: MAYO 30 ó JUNIO 13
SILVIA AGHEMO
IRMA QUINTANA
FLOR MARIA FERNANDEZ
ROBERTO DAL FORNO
Toronto: 962-3471
Hamilton: 521-6846
Kitchener: 749-7976

CLUB ALIANZA LIMA
INVITA ESTE SABADO 16
A SU GRAN SHOW BAILABLE
A REALIZARSE
EN SU DISCOTECA FAVORITA
BLONDIES
2do PISO 767 DOVERCOURT.
ESQ. BLOOR DE 8pm. A 2am.
CON LA GRAN PRESENTACION DE
EDUARDO MENDEZ
Y CON LA BUENA MUSICA DE
EFREN CHIMBO DINAMITA.
QUEDAN TODOS INVITADOS !!!
BLONDIES PRESENTA
TODOS LOS MARTES
SUS BAILES LATINOS

S.K. Audio & T.V.

9 CLINTWOOD PLAZA
DON MILLS, ONT. M3A 1M2
447-9391 & 447-6870
VENTAS Y SERVICIOS
AKAI - PHILIPS - ZENITH
- MAGNAVOX - TELEFUNKEN
QUASAR - STEREOS
- VIDEOS -
H. 401
LLAME A JOHNNY TORRES
CURLEN
VICTORIA PARK
LAWRENCE

RE/MAX
ATENCION, ATENCION !!
Dueños de casas en Brampton, Mississauga y Toronto
DINERO DE CONTADO POR SUS PROPIEDADES
Tengo interesados en comprar casas y todo tipo de bienes raices, inmediatamente o en la primavera. Llame hoy mismo a Manuel López de RE/MAX West Realty
Off. 745-2300
Res: 245-7762
Información gratuita referente a la compra y venta de propiedades y financiamiento general.

YO FIRMO.
Para que el Pueblo decida

Comisión Nacional pro-Referéndum
QUE SE OIGA LA VOZ DEL PUEBLO
PARA QUE EL PUEBLO DECIDA !!!
PRIMERO CON SU FIRMA
Y LUEGO CON SU VOTO.
INVITACION
A LA COMUNIDAD URUGUAYA
A PARTICIPAR EN EL ACTO
DE CONSTITUCION DE LA
COMISION DE APOYO
PRO-REFERENDUM, TORONTO
SABADO 23 MAYO 1987 - HORA 19
Centro Para Gente de Habla Hispana
582-A College Street - Toronto
SI AUN NO FIRMO, LLEVE SU CREDENCIAL
URUGUAY
Comite De Defensa
De Los Derechos Humanos
En Uruguay.
P.O. Box 474-Station U
Toronto. M8Z 5Y8

El único diario en español de Canadá
el popular
XVII No 134 SABADO 16 DE MAYO DE 1987

LECTURAS DEL SABADO

BEISBOLISTAS HISPANOS NO LLEGAN AL NIVEL DIRECTIVO

Por PETER ALFANO

NUEVA YORK - Representantes de la comunidad negra y varios clubes de béisbol de las ligas mayores están desarrollando discusiones sobre la ausencia de negros en los niveles administrativo y ejecutivo de tales instituciones deportivas, en procura de solucionar el problema. Pero los jugadores hispanos -que conforman una minoría más pequeña dentro del béisbol profesional- encuentran que, si bien están recibiendo más ayuda para que logren el éxito en el campo de juego, también se enfrentan con barreras para su progreso cuando sus carreras han terminado.

Al presente, hay 68 jugadores hispanos en los equipos de las ligas mayores, promediándose 3 por club. La mayoría de ellos proviene de México, Puerto Rico, Venezuela y la República Dominicana; antes de la llegada al poder de Fidel Castro, la mayoría de los jugadores de habla hispana en Norteamérica eran originarios de Cuba.

La búsqueda de jugadores Latinoamericanos está aumentando, y algunos de los equipos más ambiciosos -entre ellos, los Dodgers de Los Angeles y los Athletics de Oakland- han establecido academias de béisbol para ellos. En la escuela del Oakland en la República Dominicana, por ejemplo, los jóvenes aspirantes a jugadores reciben clases de béisbol e Inglés, y hasta asesoramiento sobre la nutrición.

CLASES DE INGLES

La mayoría de los equipos de las ligas mayores también ofrecen clases o tutoría privada de Inglés a sus jugadores hispanos durante el entrenamiento de primavera, así como en las ligas menores.

Ahora hay más hispanos desempeñándose como entrenadores, profesores auxiliares y buscadores de talentos. Algunos equipos tratan de mantener juntos a los jugadores hispanos, que generalmente son más jóvenes que sus pares Norteamericanos. "Tenemos a un montón de nuestros chicos latinos en Kinsport, en la liga de principiantes", explica Al Harazin, vicepresidente ejecutivo de los Mets. "Les brindamos clases durante todo el verano. Estamos tratando de ayudarlos a relajarse, y de darles todas las oportunidades para que tengan éxito. Es algo que se basa en el sentido común. Se debería haber hecho desde hace mucho tiempo".

"En 1977, cuando comencé a jugar", dice Rafael Santana, el shortstop Dominicano de los Mets, "no hablaba Inglés y no había clases (de idioma). Lo aprendí en la calle y en el estadio. Llevaba conmigo un libro de Inglés".

Fernando Valenzuela contaba sólo 19 años de edad cuando ingresó al equipo de las ligas mayores de los Dodgers casi directamente desde su país, México, careciendo por ello de la oportunidad de asimilarse al medio Norteamericano con el avance a través del sistema para jugadores principiantes. Jaime Jarrín, el locutor de habla hispana de los Dodgers, actuó como intérprete y confidente de Valenzuela durante dos años. "Yo era el amigo más íntimo que tenía Fernando", recuerda Jarrín. Cuando el equipo salía como visitante, "yo estaba con él todo el tiempo. Cuando quería comprarse una camisa, yo iba con él".

Refiriéndose a su propia experiencia en Estados Unidos, Jarrín explica que "cuando llegué a este país en 1955, desde Ecuador, tenía una buena educación y pensaba que podía hablar Inglés. Pero me sentí perdido al llegar a Nueva York. Así que yo sé cómo puede ser la situación (para los jugadores hispanos). Ahora se está volviendo un poco más fácil".

Sin embargo, a pesar de una perspectiva aparentemente más progresista, actualmente no hay directivos hispanos entre los clubes de las ligas mayores, contándose con una lista muy breve de los que lo fueron en el pasado.

Preston Gómez, originario de Cuba, fue director de tres equipos -total o parcialmente- durante siete temporadas entre 1969 y 1980, y Mike González, también Cubano, dirigió a los Cardinals de St. Louis en 23 encuentros, durante parte de las temporadas de 1938 y 1940.

Hay sólo 8 entrenadores hispanos entre el personal de los 26 equipos de las ligas mayores, no habiendo ningún hispano en puestos ejecutivos de alto nivel.

"Usted estudia los antecedentes y no son muy buenos en lo que hace a los jugadores hispanos", dice Sandy Alderson, vicepresidente de operaciones de béisbol de los Athletics. "No creo que se trate del problema del idioma. De hecho, pienso que la situación del idioma debería considerarse en sentido opuesto: con más jugadores latinos en las grandes ligas, para el director es una ventaja ser bilingüe, sin que importe cuál sea su lengua materna".

Hay una variedad de razones por las cuales los hispanos no son más visibles en el nivel administrativo. Muchos jugadores hispanos son, de hecho, extranjeros que residen legalmente en EE.UU. y por lo general prefieren retornar a sus países luego de la temporada de béisbol, para jugar allí en las ligas de invierno. Un cierto número de ellos no tiene intención de permanecer en EE.UU. una vez que sus carreras deportivas hayan terminado.

DESPUES DEL BEISBOL

Dave Concepción, el shortstop Venezolano de los Reds de Cincinnati que ya cuenta 38 años de edad, explica que "dos de mis hijos nacieron en Cincinnati, y el otro en Venezuela. Cuando tengan que ingresar a la universidad, vendrán (a estudiar) a EE.UU. Pero cuando yo me retire, no quiero saber más nada del béisbol. No creo que se suponga que usted debe pasarse la vida vistiendo un uniforme".

Ted Higuera, un pitcher de los Brewers de Milwaukee de 28 años de edad, ya ha decidido dónde vivirá. "En México", dice, explicando que "para mí y mi familia, el idioma es aquí un gran problema".

En ciertos casos, las preferencias para después del béisbol se basan en razones bastante diferentes. "He pasado aquí más de 20 años, y soy ciudadano Estadounidense", señala Tony Pérez, quien se halla en su primer año como entrenador de los Reds de Cincinnati, "pero vivo en Puerto Rico durante el invierno porque hace mucho frío en Cincinnati".

"Tenemos engranado el prejuicio de que cualquiera que viene a este país deseará quedarse", dice Donald Fehr, director ejecutivo de la Asociación de Jugadores de Béisbol de las Ligas Mayores (MLBPA). "Pero cierto número de jugadores latinos tiene la intención de retornar a sus países. ¿Qué tiene eso de malo?"

FALTA DE PROTECCION

Igualmente, el béisbol profesional a menudo explota al jugador hispano, ofreciendo una mayor protección a sus coetáneos Estadounidenses. Los jugadores hispanos no están sujetos a las normas del reclutamiento de las ligas mayores, lo que significa que pueden ser contratados cuando cuentan 15 o 16 años de edad y aún no han completado su educación.

Los jugadores Norteamericanos no pueden ser enrolados hasta que hayan completado la escuela secundaria, y aquellos que se inscriben en la universidad deben completar dos años en el colegio universitario antes de poder ser elegibles para la contratación.

Tony Oliva, que jugó para los Twins de Minnesota en la década del Sesenta y principios de la del Setenta y ahora es uno de sus entrenadores, dice que cree que existen circunstancias especiales que separan a los jugadores hispanos de sus colegas Estadounidenses de raza negra en la búsqueda de cargos directivos o ejecutivos en el béisbol.

"Hemos sido invitados a jugar en este país, a venir aquí y competir", dice Oliva, originario de Cuba. Mientras que "los negros Estadounidenses deberían contar con las mismas oportunidades que los demás Estadounidenses".

Pero ningún ciudadano Portorriqueño, que lo es también de EE.UU., ha dirigido un equipo de las ligas mayores o sido su gerente general.

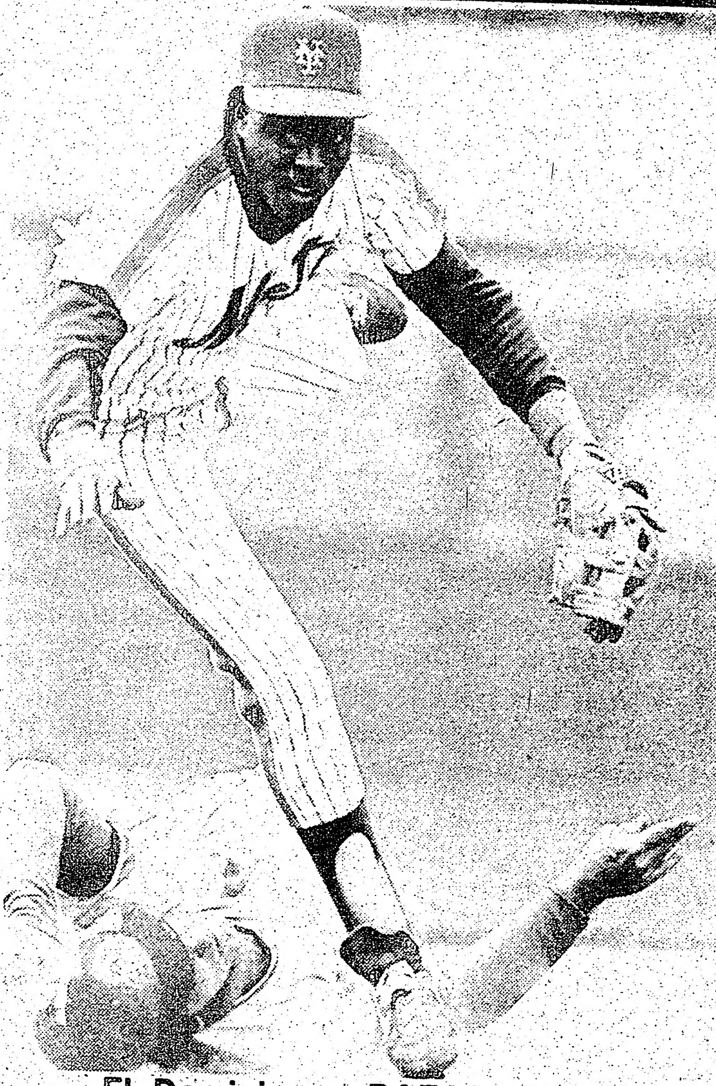
Oliva, su esposa e hijos viven ahora en Bloomington, Minnesota, durante todo el año. El explica que, cuando un problema con las rodillas lo obligó a retirarse en 1976, Calvin Griffith, entonces propietario de los Twins, le ofreció un puesto de entrenador.

A pesar de ello, y aún cuando ha sido entrenador o profesor asistente de las ligas menores desde su retiro y ha dirigido en las ligas de invierno, nunca fue entrevistado para el puesto de director del equipo, aunque los Twins contrataron a tres directores en los últimos tres años. "Tony nunca expresó un interés real (en el cargo)", dice Andy MacPhail, vicepresidente ejecutivo del equipo para las operaciones de béisbol, agregando "y nosotros nunca lo consideramos cuando llegamos a nuestras cuatro o cinco opciones finales".

Oliva, de 48 años de edad, estima que cuenta con las calificaciones necesarias. "Pienso que estoy más calificado que alguna gente que ahora está dirigiendo", dice. "Pienso que puedo dirigir a los jugadores, pero no solicitaré el puesto. No quiero pasar verguenza".

Ozzie Virgil, de 54 años, es un ex-jugador que ha sido entrenador desde 1969 y tampoco ha sido entrevistado jamás para la dirección de un equipo. El es el único entrenador negro de tercera base en las ligas mayores y, como Oliva, dice que no tendría que solicitar la dirección. "El Oakland me llamó una vez para preguntarme algunas cosas, pero nunca fuí entrevistado", explica Virgil, originario de Puerto Rico y actualmente entrenador de los Padres de San Diego.

"Cuando me convertí en entrenador, tenía intención de conseguir una oportunidad de dirigir", dice. "He tenido mucho éxito dirigiendo en las ligas de invierno, y he sido entrenador de Sparky Anderson y Dick Williams, y ellos han tenido mucho éxito. Pienso que los negros y los latinos se encuentran en la misma situación en este asunto. Pero no quiero ofender a nadie. Tengo que mantener a mi familia".



El Dominicano RAFAEL SANTANA ayudó a los Mets de Nueva York a ganar el campeonato de la Serie Mundial de 1986.

CLINICA DE DENTADURAS
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2

SEGUROS
Vida
Auto
Casa
Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitacion para toda ocasion.
Servilletas fosforos y cintas impresas
Pinatas -Recuerdos -Bomboniers -Sorpresas
-Tarjetas de Negocios -Copias -Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas -Coronas y Ramos para fiestas de clubes -Floristerias en general.
Llame hoy a May Morillo 537-5165
984 Dundas St. W. Toronto

LA COCAINA HA INVADIDO EL DEPORTE PROF

Por MICHAEL GOODWIN

NUEVA YORK - La cocaína se ha convertido en un elemento permanente de la escena deportiva Norteamericana. Esa es la conclusión de muchos funcionarios de las ligas y los sindicatos de jugadores que, después de pasarse años tratando de eliminar el uso de la droga por los atletas sin mayores resultados, ahora están convencidos de que la cocaína jugará un papel virtualmente permanente en el deporte profesional.

Entrevistas con ejecutivos, jugadores, doctores, oficiales de policía y otros que han estado en contacto con el problema del uso de la cocaína entre los atletas establecieron que los esfuerzos contra la droga, que comenzaron con fervor casi religioso en búsqueda de una victoria total, han sido reemplazados por un sentimiento de resignación ante el hecho de que algunos atletas, este año y durante muchos años más, admitirán que usan la droga o serán descubiertos como resultado de investigaciones policiales. Otros, se estima, han usado y usarán la cocaína sin llegar a ser detectados.

Hay, en síntesis, una sensación de que durante el futuro inmediato la cocaína continuará siendo una plaga del deporte profesional. Nadie está complacido por eso, pero todos lo aceptan.

"No quiero parecer un derrotista, pero va a haber uso de las drogas", dice Larry Fleisher, presidente del sindicato de jugadores en la Asociación Nacional de Baloncesto (NBA). "No va a poder ser eliminado. Lo único que podemos hacer es tratar de mejorar la situación".

Pete Rozelle, comisionado de la Liga Nacional de Fútbol Americano (NFL), señala que "tenemos que reconocer que aún sigue siendo un problema. Considero que hemos logrado un avance, pero eliminarlo será difícil debido al tipo de sociedad en que vivimos ahora".

La conclusión de que la cocaína probablemente se ha unido a las lesiones típicas de cada deporte como peligro laboral potencial para los atletas tiene lugar en un período en el que la droga ha colocado en los titulares periodísticos a jugadores de primera línea de los tres deportes más populares de Norteamérica.

Tres miembros actuales y dos anteriores del equipo de baloncesto Suns de Phoenix fueron hallados culpables de cargos vinculados a la cocaína, mientras que otro jugador de los Suns, Walter Davis, ingresó a un servicio de rehabilitación por segunda vez en dos años. Tony Collins de los Patriots de Nueva Inglaterra se internó en un servicio de rehabilitación, y Dwight Gooden, del equipo de béisbol Mets de Nueva York, estuvo sometido durante la mayor parte del mes pasado a un programa de rehabilitación, luego de que pruebas de laboratorio hallaron que él había consumido cocaína.

El caso de Gooden, que fue dado de alta de un centro de tratamiento Neoyorquino luego de 27 días de internación, volvió a atraer la atención del público al problema, con muchos aficionados y comentaristas expresando primero su sorpresa ante los hechos, para luego adoptar la postura de que se trataba de algo inevitable, como si nadie fuera inmune.

Gooden, un juvenil super-astro durante sus dos primeras temporadas, había simbolizado para muchos la inocencia de la juventud antes del año anterior.

El sentimiento de inevitabilidad respecto al consumo de cocaína es fomentado por el hecho de que estos incidentes son apenas los más recientes de la que los historiadores podrían recordar como la década de la cocaína en los deportes. Desde 1980, más de 100 jugadores profesionales de fútbol americano, baloncesto y béisbol han admitido públicamente que usaron cocaína, con la mayoría de ellos ingresando posteriormente a centros para el tratamiento de la adicción.

Dos prominentes atletas murieron el verano pasado debido a las drogas: Len Bias del baloncesto y Don Rogers del fútbol americano. Y los funcionarios sindicales y de las ligas admiten que otros atletas se han vuelto adictos y procuraron tratamiento sin que el público se enterara.

A pesar de estos incidentes el público ha permanecido fiel a los deportes, y altos ejecutivos de instituciones del deporte profesional confían en que el problema ya no resulta tan amenazador como lo fuera antes.

Pero la creencia de que la cocaína es un factor permanente no significa que los ejecutivos y aún muchos atletas condonen el uso de drogas ilícitas. Virtualmente todos ellos lo condenan.

La conclusión acerca de la presencia de las drogas es producto, en cambio, de la estimación en cada deporte de que, a pesar de los casos recientes, el problema ha sido confrontado con bastante efectividad. Representantes de cada deporte, incluyendo a los de sindicatos de jugadores, dicen que los amplios y costosos programas establecidos para combatir al uso de la droga (con medidas como el uso de agentes de seguridad y la suspensión de los atletas que violan las leyes sobre las drogas), han impedido que el problema empeorara mucho más. Cada deporte, por ejemplo, afirma orgullosamente que su propio programa de educación, tratamiento y atención posterior al tratamiento - cubiertos por pólizas de seguros más amplias- es el mejor, y los comisionados y líderes sindicales dicen confiar en que el uso de las drogas en sus respectivos deportes ha disminuido marcadamente en los últimos años.

"Ahora se ha reducido drásticamente", dice el comisionado del béisbol Peter Ueberroth. "Considero que el béisbol tendrá todavía ocasionalmente algún caso individual, pero no habrá un uso difundido entre los equipos".

Ueberroth, quien fue criticado el año anterior cuando afirmó que el béisbol era "un deporte virtualmente libre de las drogas", dice que recientemente multó en 250.000 dólares EU a "algunos equipos" por no haber informado acerca del uso de las drogas por sus jugadores. El se niega a identificar a esas instituciones.

Pero la conclusión acerca del status permanente de la cocaína en los deportes también refleja un sentimiento de frustración: la creencia de que no se podrá lograr más progreso sin una mayor cooperación por parte de otros, dentro y fuera del establishment deportivo. En algunos casos, esa frustración se centra en las disputas entre los sindicatos y la administración. En otros, es dirigida contra el gobierno federal por no haber confrontado adecuadamente a la que a menudo se califica como una epidemia de las drogas.

La historia de cómo reaccionaron las ligas deportivas frente a la cocaína es similar a la forma en que la sociedad en general a menudo reacciona frente a nuevos problemas. La conmoción y horror iniciales y la predicción de una amplia tragedia social produce propuestas bastante radicales para resolver el problema. Después de cierto tiempo, con ninguna de las propuestas de gran impacto siendo implementada y sin que se concrete la amplia tragedia, se generaliza la idea de que aún si el problema no puede ser completamente resuelto, puede limitárselo empleando medidas más modestas.

Ese síndrome se ha manifestado frente a la cocaína en la escena deportiva, mayormente alrededor de la cuestión de las verificaciones obligatorias de los jugadores. Mientras Ueberroth y Rozelle trataron de obtenerlas para todos los atletas, ninguno de ... acerca de ... jugadores, ... programada ... fútbol amer...

El pitcher ... Mets de N... prensa lu... tratamiento... Desde 198... profesional... y fútbol a... públicament...

LATIN PALACE

¡ EL SITIO NUMERO UNO DE TORONTO !

AHORA LES OFRECE:
BUFFET INCLUIDO
VIERNES Y DOMINGOS
DE 8pm. A LA MEDIA NOCHE

ADEMAS DE NUESTRO NUEVO Y VARIADO MENU
NUEVO CHEF

881 EGLINTON AVE. W. TL.789-4193

MARTES A JUEVES 6pm. - 2am.
VIERNES Y SABADO 6pm. - 3am.
DOMINGO 6pm. - 1am.

...O EL DEPORTE PROFESIONAL EN NORTEAMERICA

criticado el año
ó que el béisbol
almente libre de
e recientemente
dólares EU a
or no haber in-
so de las drogas
se niega a iden-
iones.
cerca del status
cocaína en los
efleja un sen-
: la creencia de
ar más progreso
ración por parte
ra del establish-
unos casos, esa
en las disputas
os y la ad-
es dirigida con-
al por no haber
mente a la que
ca como una
as.
eaccionaron las
a la cocaína es
que la sociedad
reacciona frente
La conmoción y
edicción de una
ocial produce
radicales para
a. Después de
ninguna de las
mpacto siendo
e se concrete la
eneraliza la idea
blema no puede
resuelto, puede
medidas más

a manifestado
en la escena
alrededor de la
verificaciones
adores. Mientras
trataron de ob-
s los atletas,

El pitcher DWIGHT GOODEN de los Mets de Nueva York habla ante la prensa luego de 27 días de tratamiento por abuso de la cocaína. Desde 1980, más de 100 jugadores profesionales de béisbol, baloncesto y fútbol americano han admitido públicamente que usaron cocaína.

ninguno de los dos logró convencer acerca de ello a los sindicatos de jugadores, excepto por una prueba programada de todos los jugadores de fútbol americano en entrenamiento.

Si bien Rozelle aún dice que cree que un mayor número de pruebas de orina serían una "herramienta importante" para combatir el uso de las drogas y sigue presionando al sindicato acerca del tema, Ueberroth afirma que ya no cree que una amplia verificación sea necesaria. "No creo que la verificación obligatoria de todos los jugadores de béisbol sea algo deseable", dice el comisionado.

En lugar de las pruebas de laboratorio, las ligas citan cada vez más a la educación, la presión de los colegas y la amenaza de la prohibición de jugar -que cada una usa según normas diferentes- como las razones por las que creen que menos jugadores están usando cocaína. Pero algunos jugadores no están seguros acerca de cuántos de sus colegas usan la droga.

El uso "debe estar declinando, debido a las consecuencias", dice Don Baylor de los Red Sox de Boston. "Pero a veces me pregunto si los jugadores comprenden lo que está ocurriendo. Usted a veces ni siquiera sabe si el tipo que ocupa el armario junto al suyo usa drogas".

Buck Williams de los Nets de Nueva Jersey dice, por su parte, que algunos jugadores protegieron a otros que consumían drogas. "Hay un código de silencio", explica Williams, agregando que los cargos contra jugadores de Phoenix, basados en gran medida en el testimonio de Walter Davis, podrían forzar un cambio de actitud.

Quizás otra razón por la cual las ligas aceptan ahora la inevitabilidad de algún uso de drogas es que los deportes han logrado superar los escándalos que estallaron. A pesar de casos tan celebrados como el juicio de Pittsburgh en 1985, cuando jugadores tan prominentes como Keith Hernández de los Mets y Dave Parker de los Reds testificaron que compraron cocaína a un chef de Filadelfia, y las muertes de Bias y Rogers el año anterior, el negocio del deporte está en expansión.

En lugar de ver al público abandonado los estadios debido al incesante ingreso de jugadores a centros de rehabilitación, ejecutivos deportivos de muchas ciudades pueden contemplar a sus recintos y ver que se incrementa el número y entusiasmo de los espectadores. Durante sus temporadas completas más recientes, el béisbol, baloncesto y fútbol americano totalizaron 73.160.105 espectadores, en comparación a los 71.384.314 atraídos en las temporadas precedentes.

Los comisionados creen que el público tiene opiniones complejas acerca de cómo debe tratarse a los usuarios individuales de drogas.

"La correspondencia que me envían está dividida por partes iguales entre los que consideran que soy demasiado severo y los que dicen que no soy suficientemente severo", dice Ueberroth, mientras que el comisionado de la NBA, David Stern, señala que "el público no se manifiesta de manera uniforme (acerca del problema). Algunos abuchean, algunos expresan su aliento, algunos lloran".

Pero, dicen los comisionados, lo que el público demanda es que las ligas confronten el problema. "Quieren que el problema sea eliminado, pero los aficionados también están ansiosos por conceder su perdón", dice Rozelle.

"Inicialmente, pasamos por un período en el que estábamos escandalizados", recuerda Stern refiriéndose a la reacción de su deporte a fines de la década del Setenta y principios del Ochenta. "Ahora sabemos que se trata de un reflejo de lo que ocurre en la sociedad. Ciertamente es un problema para nosotros, pero ya no es el problema amenazador que había sido".

Y si bien aceptan la idea de que los atletas de mayor visibilidad tienen una obligación especial de marcar un buen ejemplo para los jóvenes, destacan también que el uso de la droga está muy difundido. El tema preocupó al Congreso Estadounidense el año pasado, con las estadísticas recopiladas por el Instituto Nacional sobre el Abuso de las Drogas (NIDA) mostrando que más de 22 millones de Estadounidenses dicen haber usado la cocaína.

No se verifica mayor sorpresa entre los ejecutivos de las ligas deportivas y sindicatos de jugadores por el hecho de que las iniciativas de educación y otras medidas adoptadas hayan fracasado en detener por completo al problema, porque la sociedad sigue sufriendo otros problemas que parecerían más fáciles de resolver.

"Todos saben que fumar puede matarlos, pero el gobierno sigue subsidiando el cultivo de tabaco", dice Donald Fehr, director ejecutivo del sindicato de jugadores de béisbol. "Todos saben que pueden matar a alguien si conducen en estado de ebriedad, pero igualmente lo hacen".

El Dr. David Lewis, que dirige una clínica de California a la que la NBA envía a sus jugadores con problemas con las drogas, estima que los esfuerzos de las ligas deportivas, centrados en grupos limitados, han producido el tipo de resultados que la mayoría de las corporaciones privadas tendrían problemas en equiparar. Y el Dr. Forest Tennant, asesor sobre las drogas de la NFL y los Dodgers de Los Angeles, considera que los deportes profesionales están generalmente mucho más adelantados que la sociedad en su conjunto acerca de la comprensión y tratamiento del uso de las drogas.

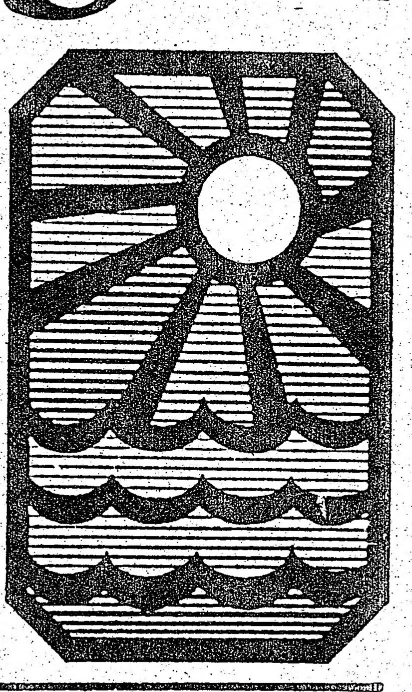
Tales puntos de vista consuelan a los comisionados.

"Las cosas han cambiado", dice Stern. "Las primeras revelaciones acerca del uso de drogas por los atletas hizo lucir a los deportes como si fueran una cultura que estaba manchada, mientras que la cultura en su conjunto no lo estaba. Ahora, el interrogante es si los deportes pueden permanecer puros mientras la cultura que los rodea se pudre".

...EVES
...am.
Y SABADO
...n. - 3am.
DOMINGO
6pm. - 1am.

plan

España.
Italia.
Portugal.



El mismo sol que maduró
las viñas centenarias.
Las mismas costas que
vieron partir a tantos
hacia el nuevo mundo.
Un regreso a nuestros
orígenes para disfrutar
las vacaciones reviviendo
viejas historias.

Asegure su pasaje cuanto antes en
HISPANA TRAVEL AGENCY
LOS VIAJES DE BUENOS RECUERDOS
733 Bloor St. West, frente a la estación Christie.
Teléfono: 534-2356

NUEVO CLUB
VIDEO EN ESPAÑOL
1.000 PELICULAS - NUEVAS - ORIGINALES
616 BLOOR ST. WEST
SUBWAY BATHURST DONDE ERA
ANTIGUAMENTE LA PASTELERIA
VICTOR BLOOR-PALMERSTON
★ CANTINFLAS
★ LA INDIA MARIA
★ EL GORDO BENJUMEA
★ JULIO IGLESIAS
★ JOSE JOSE
★ ROCIO DURCAL
★ GORDO PORCEL
616 BLOOR ST. W
M6G 1K8 TORONTO
TELF. 537-3449
CLUB - LATIN - VIDEOTOURS
INTERNATIONAL

LECTURAS

CARTELERA SU GUIA DE CINE

"GARDENS OF STONE"

Francis Ford Coppola vuelve aquí a la tragedia de la guerra de Vietnam, pero con una perspectiva totalmente diferente. En vez de la presentación panorámica y surreal del impacto corruptor de la guerra entre los combatientes ofrecida en "Apocalypse Now", el director narra el efecto de la guerra en Estados Unidos mediante un bosquejo pequeño, centrado en la unidad selecta del Ejército que tiene funciones ceremoniales tanto alrededor del Presidente como en los entierros militares en el Cementerio Nacional de Arlington.

James Caan interpreta al Sargento Clell Hazard, un paradigma de las mejores características humanas de los militares, quien ha pasado ya casi tres décadas en el Ejército y combatió en la Segunda Guerra, la guerra de Corea y la de Vietnam. Su esposa se ha separado de él, llevándose consigo al hijo de ambos, y cuando lo encontramos él desarrolla una existencia solitaria, alegrada sólo por la camaradería que le brinda su colega y amigo, el Sgto. Mayor "Goody" Nelson (James Earl Jones).

A lo largo de "Gardens of Stone" (una referencia a las lápidas del cementerio), Hazard, quien comprende bien las limitaciones de la campaña que desarrollan sus superiores militares y políticos en Vietnam, conocerá a la reportera pacifista Samantha Davis (Anjelica Huston), con quien desarrollará un romance. Más crucialmente para la historia, también conoce al novato pero entusiasta recluta Jackie Willow (D.B. Sweeney), hijo de un camarada de armas suyo en la Segunda Guerra y Corea.

Hazard, frustrado en su deseo de ser instructor de combate de los jóvenes que irán a Vietnam, se concentra en tratar de que Willow se prepare para el tipo de guerra sin gloria de la que participará. El filme culmina como comenzó, con un entierro militar liderado por Hazard, quien ahora debe honrar los restos de alguien que había sido casi su hijo adoptivo.

AGENDA • AGENDA • AGENDA • AGENDA

• EVENTOS

** FESTIVAL INFANTIL*

Presenta a una variedad de atracciones para los niños de toda edad, incluyendo al muy especial Gran Circo Criollo de Argentina, con 26 artistas que interpretan los diversos actos circenses empleando títeres y marionetas. En el área del festival hay también atracciones gratuitas, tales como malabaristas, juegos y compentencias infantiles. Hasta el lunes, en el York Quay Centre de Harbourfront (235 Queen's Quay W.) Por información: 869-8412, 872-2277.

** FERIA PARA LOS CONSTRUCTORES AMATEUR*

La mayor de su tipo dedicada a todos los que, por vocación o necesidad, se deciden a construir cosas por sí mismos. Del 21 al 24 de mayo, en el International Centre (6900 Airport Rd., Mississauga) Para detalles: 479-2255.

• PASEOS

° OBJECTS FOR PERSONAL ADORNMENT

Casi 500 objetos, antiguos y modernos, para el adorno personal originarios de más de 20 diferentes culturas, incluyendo a los aros de brillantes favoritos de María Antonieta y el collar de 172 diamantes que Napoleón obsequió a su segunda esposa, María Luisa, cuando dió a luz a su único hijo, integran esta exhibición especial del Museo Real de Ontario (ROM), 100 Queen's Park, ofrecida del 11 de abril al 30 de agosto. Por información: 586-5549, 872-1212.

° PUCK'S FARM

Esta granja en funcionamiento, ubicada en medio de 170 acres de tierras de cultivo, ofrece una excelente oportunidad para que los niños (y padres) de la ciudad conozcan la vida de campo. La actitud de los guías es informal y se permite tocar a los diversos animales criados aquí. Abierta al público los fines de semana y feriados. Entrada gratuita. Se encuentra al Oeste de Schomberg. Para llegar desde Toronto, tome la Carretera 400 hacia el Norte hasta la Carretera 9, continuando luego hacia el Oeste hasta la 11ra. concesión de King. Doble hacia el Sur en la 11ra. línea y la granja se hallará a la derecha, apenas al Sur del 19no. camino rural. Para mayor información: (416) 939-7036.

• ARTE

** ARQUITECTURA DE TORONTO*

Una amplia muestra que cubre el período 1945-1965, documentando la difusión de la arquitectura moderna en la ciudad con fotografías, dibujos y fragmentos reconstruidos de los edificios. Del 18 de mayo al 5 de junio, en la Municipalidad de Toronto (Bay y Queen). Entrada gratuita.

• MUSICA

** MUSICA BARROCA*

Con obras de Bach, Mozart y Couperin a cargo de los clavicordistas Valerie Weeks y Charles McCulloch en un programa llamado Clavecines en Concierto. Hoy, sábado, a las 8 pm, en la Iglesia St. George the Martyr (205 John St.) Entradas 8 dls. Más detalles: 588-4301.

"MALONE"

Por razones inexplicables (si se deja de lado la posibilidad de demandas insistentes de sus acreedores), el actor Burt Reynolds ha entrado en una etapa en la que acepta guiones de poca monta y ningún interés en el género de las aventuras violentas. Hace pocas semanas se conoció en Canada su actuación en "Heat", como el tipo de hombre recio y generalmente silencioso que tiene un pasado en el que aprendió a matar eficiente y (por suerte) fotogénicamente. A manera de 'part-time' privado, ahora elimina por razones personales a diversos especímenes del baja calaña.

En "Malone", Reynolds vuelve a ese estereotipo. Sus antecedentes se hallan aquí en la CIA, donde era virtualmente una "máquina de matar". Retirado ya del servicio activo, Malone no tiene problemas morales en usar sus mortíferos conocimientos para los fines que le caen bien. Y, milagro de milagros, en este filme nuestro héroe tiene su corazón "correctamente" a la izquierda, dedicándose a la liquidación de los participantes en un complot de extrema derecha para tomar el poder en Estados Unidos.

Pero la obra es tan pobre que, en vez de analizar esa singular diferencia con respecto a, digamos, los personajes que suele interpretar Sylvester Stallone, los críticos se han podido concentrar en la patética cabellera postiza que luce el calvo Reynolds. Tristes gajes del oficio para una "máquina de matar"...

ANDINA TRAVEL AGENCY

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A LA COMUNIDAD DE HABLA HISPANA LA INTEGRACION A VUESTRA AGENCIA DEL MUY CONOCIDO PROFESIONAL EN EL RAMO DE TURISMO Y TRAFICO AEREO

SR. RODRIGO PONCE

QUIEN CUENTA CON LARGOS AÑOS DE EXPERIENCIA EN TODO LO QUE EN VIAJES SE TRATA

DE ESTA MANERA **ANDINA TRAVEL** SE ENORGULLECE DE CONTAR CON PROFESIONALES PARA BRINDARLE EL SERVICIO, CALIDAD, CONFIANZA Y LA SEGURIDAD QUE UD. SE MERECE.

¡CONSULTENOS!

ANDINA TRAVEL AGENCY
940 BLOOR ST. W. TELF. 534-1171-2-3-4

CHILE LINDO Y NACIONAL LATINO PARTICIPAN

ONCE EQUIPOS COMPETIRAN EN NUEVO TORNEO DE LA NATIONAL SOCCER LEAGUE

Manuel Giuria, manager general del Nacional Latino y Rocco Lofranco, presidente de la NSL, quienes siguen dándole auge a esta liga, la más antigua de Canadá y Estados Unidos. (Foto Hugo Vera Méndez).

Eduardo Jiménez, el hombre fuerte del Chile Lindo en la NSL, sostiene con Arturo Zapunar, gerente de LAN Chile, uno de los uniformes que lucirá este equipo en el torneo. Mirta Zamora, hace lo propio con Erwin Rathgeb, manager del club. (Foto Hugo Vera Méndez).

Once equipos competirán en la National Soccer League, en la nueva temporada de 1987, que se inicia este domingo 17 en el Lamport Stadium.

Chile Lindo y Nacional Latino, serán los equipos representantes del fútbol hispano en esta liga semiprofesional que lleva cerca de 60 años en actividades futbolísticas.

Los equipos participantes son: Toronto Italia, Panhellenic, First Portuguese, London Marconi, Roma St. Catharines, Windsor Wheels, Mississagua Lakers, Toronto Croatia, Toronto Internacional, Chile Lindo y Nacional Latino.

Rocco Lofranco, presidente de la NSL, sostuvo una conferencia de prensa ayer en el Columbus Centre, para informar todo lo concerniente al nuevo torneo, y la expansión que viene teniendo la NSL.

La National Soccer League, cuenta con filiales en las provincias de Quebec con una división de 12 equipos y Brithis Columbia con 8 equipos.

Los equipos campeones de cada provincia, jugarán un torneo triangular para difinir un campeón nacional.

Rocco Lofranco, abrió la conferencia dirigiendo un pequeño discurso, en donde manifestó que como años anteriores nuevas ligas abren sus competencias con mucho "ruido", pero que finalmente no logran permanecer por mucho tiempo.

Indudablemente esta pequeña parte del discurso del presidente de la NSL, fue una clara referencia a la próxima apertura de la nueva liga de fútbol profesional canadiense que comenzará sus actividades a principios del mes de junio de este año.

Algunos equipos de la National Soccer League, se encuentran en negociaciones con equipos profesionales de Europa y Sudamérica. Toronto Italia, es posible que se enfrente al Sampdoria de la primera división del fútbol italiano que cuenta en sus filas con el brasilero Toninho Cerezo y el alemán Brigel.

River Plate de Argentina, el actual campeón mundial de inter-clubes, también

pasa a la pag. sigte.

CHILE LINDO
1975
TORONTO, CANADA

LAMPORT STADIUM
LUNES 18--20 HRS.

CHILE LINDO
VS.
TORONTO INTERNATIONAL

AMIGOS HISPANOS ACOMPAÑEN AL C. D. S. D. CHILE LINDO PRO. EN SU AVENTURA EN LA NATIONAL SOCCER LEAGUE

LIGA FEMENINA DE FUTBOL..ESTE DOMINGO INICIA ACTIVIDADES

Por Juan Orellana.

La Liga Sudamericana de Fútbol Femenino inaugura su tradicional torneo de verano el domingo al mediodía en las canchas de Caledonia y St Clair. Para lo cual su directiva presidida por José Martínez y como vice presidente Nabor Flores han confeccionado un programa a desarrollar el cual contempla: desfile de todos los equipos participantes, el juramento al deportista y la elección del cuadro mejor uniformado, para finalizar con un partido válido por el torneo y a sortearse el mismo domingo.

Según nos manifestará el coordinador general y relacionador público de esta liga "Chico Melinka" los jurados serán personalidades de nuestra comunidad, así mismo nos adelanto que nuestro colega Osvaldo Escobar estará entre ellos.

La Liga femenina este año cuenta con siete equipos competitivo cuadros y con excelente jugadoras algunas de ellas selecionadas de Ontario; los equipos son Melinka, Nacional, Universidad Católica, Santos, Atlético Internacional, Juventud Latina y Clats.

La competencia como en años anteriores se jugará en Caledonia y St. Clair todos los domingos con la excepción de fines de "semanas largo".

El baile de elección de reina está programado para el sábado 30 de mayo el mismo será animado por Amparito Casilimas y la música a cargo del discómano del año Rey Trujillo.

Los Vice Campeones del año pasado, ahora van en busca del titulo. Foto Juan Orellana.

ARDILES CONTINUARA EN EL TOTTENHAM

LONDRES - Oswaldo "Ossie" Ardiles dijo ayer que jugará nuevamente la próxima temporada en el club inglés de primera división Tottenham Hotspur.

El mediocampista argentino de 34 años de edad, quien retornará al Tottenham el sábado en la final por la Copa de la Asociación de Fútbol en Wembley, estuvo ligado al club mediante contrato semanal.

Pero Ardiles señaló: "Recibí una oferta de un nuevo contrato por un año. Aun estamos discutiéndolo pero deseo quedarme y lo firmaré".

Agregó que "podría haber regresado a Argentina o ir a otra parte pero después de todo no tengo nada que lamentar por los muchos años que estuve aquí", afirmó.

BARCELONA VENCIO 2-1 A NACIONAL

GUAYAQUIL - Barcelona, subcampeón ecuatoriano de fútbol, venció 2-1 a Nacional, en el encuentro de vuelta que disputaron aquí por el grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

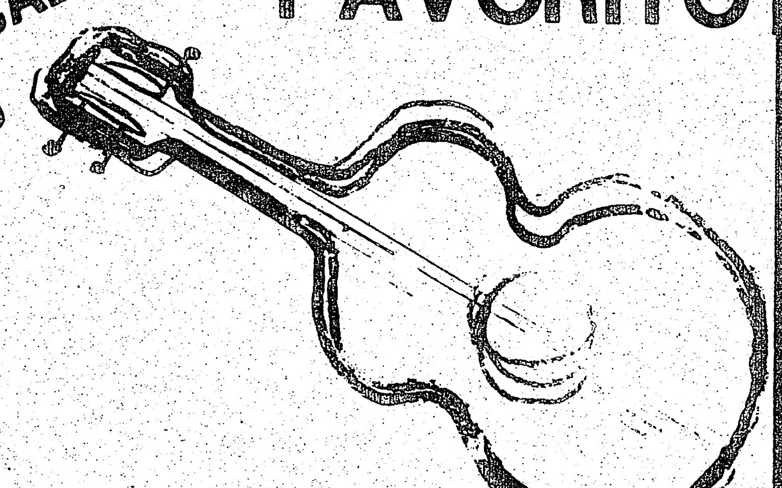
Por Barcelona anotaron Lupo Quiñónez a los cinco minutos y Silva a los 55.

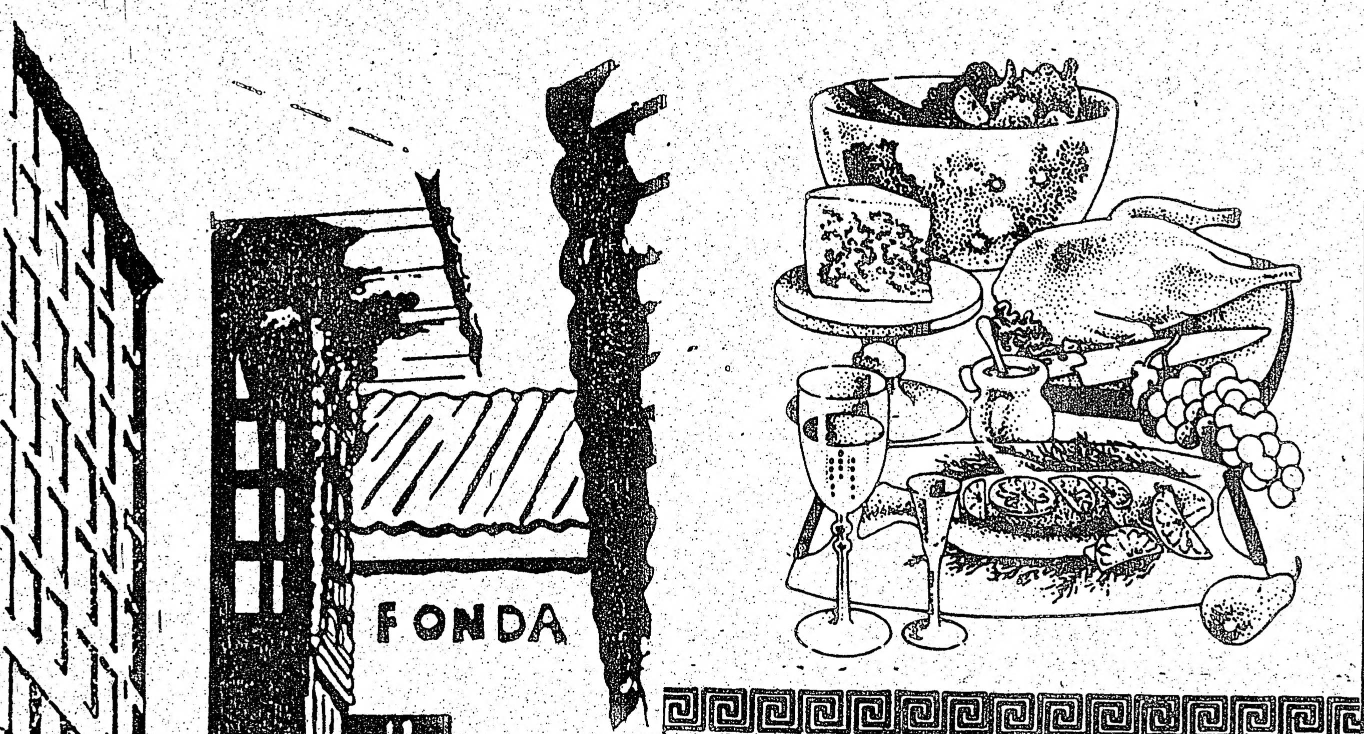
El único gol del Nacional fue conseguido por Baldeón a los cuatro minutos.

Integran el el grupo cuatro del torneo regional, Sol de América y Olimpia de Paraguay.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
NOS HA ESCUCHADO ULTIMAMENTE
CONCURSOS
PROGRAMAS DEPORTIVOS
COMENTARIOS Y TODA LA ACTUALIDAD
LA HORA DINAMICA 5 pm DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

FONDA COLOMBIANA
SU RESTAURANTE FAVORITO
ACTUACION ESPECIAL
DUETO EMBRUJO MUSICAL
DIAS VIERNES, SABADO Y DOMINGO





Servicio de comedor
de 11 am a 11 pm
LUNES 18 CERRADO, DIA MARTES ABIERTO
623 Bloor St. W. T. 533-4956.

LIBRERIA LATINA MARJULY
MARJULY
GRAN PROMOCION DE ANIVERSARIO
DISCOS Y CASSETTES
* CUMBIAS * BOLEROS * TANGOS
* BALADAS * SALSA * MERENGUE
(SI NO ENCUENTRA EL CASSETTE QUE BUSCA, LO ORDENAMOS)
SENSACIONAL OFERTA
GRATIS
CON LA COMPRA DE UN CASSETTE O UN DISCO PARTICIPE EN EL SORTEO DE UN PASAJE A CUALQUIER PARTE DE EUROPA O AMERICA
ESTA RIFA SE EFECTUARA EL 9 DE JULIO CON LAS TRES (3) ULTIMAS CIFRAS DEL PREMIO MAYOR DE LA WINTARIO (MAXIMO 1000 BOLETOS)
★★ MARJULY ★★
LIBROS - REVISTAS - DIARIOS DE AMERICA LATINA Y ESPAÑA
COMESTIBLES
596 BLOOR ST. W.
533-3280
discos y cassettes desde $5.00

LOS COLOMBIANOS SIGUEN DOMINANDO LA VUELTA DE ESPAÑA

COLLADO VILLALBA, España .- Los competidores colombianos continuaron dominando la vuelta ciclística de España ganando uno de ellos la vigésimoprimera etapa y asegurando a Luis Herrera virtualmente su victoria en la carrera que concluirá hoy en Madrid.

Mientras los dos equipos colombianos formaron una muralla humana al frente del pelotón para impedir cualquier intento de arrebatarle a Herrera su malla amarilla de líder en la clasificación general, Francisco Rodriguez se adjudicó la etapa de 160 kilómetros de recorrido entre Segovia y Collado Villalba en cuatro horas, 18 minutos, tres segundos.

Fue la tercera victoria colombiana en una etapa sobre su terreno montañoso favorito y la quinta en la competición.

Cuando resta una etapa de confortable recorrido en la prueba de 3,922 kilómetros, Herrera parece haberse asegurado su primera victoria en una de las más importantes carreras internacionales, llevando a la cúspide el entusiasmo en su país.

"Este triunfo, si lo logro, será el más importante de mi vida, ganar una vuelta como la de españa es importantísimo. No solo debo disfrutarlo yo sino toda Colombia", dijo un emocionado Herrera abrazado a sus padres.

La carrera concluirá hoy con tramo de 173 kilómetros entre Alcalá de Henares y Madrid.

SUBCAMPEON URUGUAYO EN DECISIVO PARTIDO

LIMA .- El subcampeón peruano de fútbol Alianza Lima enfrentará hoy aqui al vicecampeón uruguayo Atlético Progreso que está obligado a ganar para mantener sus esperanzas de clasificarse en las eliminatorias del grupo cinco por la Copa Libertadores de América.

Progreso perdio los dos partidos jugados, ante el campeón uruguayo Peñarol (2-0) la semana pasada en Montevideo y hace dos dias en esta capital con el titular peruano San Agustin (3-1).

Por su parte Alianza Lima tratara de mantener la supremacia del grupo luego de su triunfo ante San Agustin 2-0 la semana pasada aqui.

El encuentro se disputará en el Estadio Alianza Lima desde las 20.00 hora local y será dirigido por la terna de jueces bolivianos integrada por Juan Ortube, Armando Aliaga y Jorge Antequera.

El entrenador uruguayo Walter Roque declaró a la prensa que es consciente de que una nueva derrota descartará a Progreso totalmente en esta etapa de la Copa.

El plantel de Alianza mantiene al tope su optimismo en lograr un nuevo triunfo que le permita llegar con la primera opción de clasificarse a los partidos de vuelta en Montevideo.

El entrenador brasileño Walter Pereyra "Didi" al referirse a su rival de hoy declaro que "Progreso es un equipo luchador, que trata de destruir la jugada pero que no hace buen fútbol".

Agregó que Alianza saldrá al campo de su estadio con su juego alegre, de toque y de paredes, porque cuenta con jugadores jóvenes y veloces, señalando que el compromiso es dificil aunque espera superarlo.

CALI Y ORIENTE EN BUSCA DE SUS PRIMEROS PUNTOS

SANTA CRUZ .- Oriente Petrolero y Deportivo Cali, subcampeones del fútbol de Bolivia y Colombia, se enfrentarán hoy aquí en procura de obtener sus primeros puntos que les permitan mantener sus esperanzas de clasificación en el grupo dos de la Copa Libertadores de América.

El encuentro a jugarse en el estadio Tahuichi Aguilera a partir de las 19:30 hora local, tiene especial importancia para ambos equipos que con una derrota verían desaparecer casi totalmente sus posibilidades de pasar a las semifinales de la competición.

Cali, que perdió 1-0 ante el campeón colombiano América, y 2-1 con el de Bolivia, The Strongest, está obligado a cosechar por lo menos un punto hoy, lo contrario significaría virtualmente su eliminación de la Copa.

Cali, no podrá contar con su hábil mediocampista y notable ejecutor de tiros libres, el chileno Jorge Aravena, expulsado el martes en el cotejo contra The Stongest.

Viene de la pagina 13

podria enfrentar a un equipo de la NSL, en caso de concretar una gira a Toronto.

Toronto Croatia, tiene casi asegurado un partido contra el Dinamo de Zagreb para el mes de julio, se anunció durante la conferencia de prensa de la NSL, efectuada ayer.

Chile Lindo, Nacional Latino, Toronto Internacional y Mississauga Lakers, son los cuatro nuevos equipos afiliados en la National Soccer League.

Este año por primera vez, dos equipos latinos (Nacional Latino y Chile Lindo) representarán a nuestro fútbol hispano en esta liga.

Chile Lindo, debuta este lunes 18, enfrentando al equipo Toronto Internacional. El partido está programado para las 8 de la noche en el Lamport Stadium.

Dirigentes, jugadores y Carlos Rivas, entrenador del Chile Lindo, con Arturo Zapunar, Gerente de LAN Chile en Canadá y Mirta Zamora, Gerente de la agencia de viajes Amigo Travel, auspiciadores del Chile Lindo en la National Soccer League. (Foto Hugo Vera Méndez).

Toronto Internacional, tiene en sú plantel, seis jugadores brasileros; cuatro de ellos contratados directamente desde Brasil. Los hermanos Juanjo y Beto Furtado y Yamandú Balay, también forman parte de este conjunto.

Chile Lindo, hará alinear en su plantel titular, lo mejor de su "vidriera" entre ellos los cinco jugadores recientemente llegados de Santiago de Chile.

En la defensa estarán Manuel Orellana, Alex Abarca y Alejandro Magnolio, jugadores de amplia experiencia en la NSL, que con seguridad brindarán mayor solidez a la línea de zagueros.

Por otra parte no sería nada raro que Carlos Rivas, juege en el Chile Lindo.

Nacional Latino, por su parte debuta como visitante en Windsor, enfrentando al equipo de esa ciudad fronteriza: Windsor Wheels, el domingo 31 de mayo, a las 7 de la noche.

El plantel de Nacional Latino, viene alistandose bajo las órdenes del director técnico Luis "Bearzot" Caruso, ex-entrenador del Toronto Italia, Dínamo Latino, North York Rockets y otros equipos de la NSL.

En el plantel del Nacional, se encuentran figuras jóvenes del fútbol hispano local, pero con grandes aspiraciones de triunfar en la NSL, entre ellos: Carlos Ampuero, Lito Espinoza, Giovanni Escobar, Polito Zuñiga, los hermanos Daniel, Rafael y Carlos Carbajal entre otros.

Mientras en breve arribarán a incorporarse a este plantel jugadores procedentes de Uruguay, Perú, Ecuador y Estados Unidos.

Los señores Eduardo Jiménez y Erwin Rathgeb del Chile Lindo y Manuel Giuria de Nacional Latino, representaron sus respectivos equipos en la conferencia de la NSL, efectuada ayer jueves.

Don Arturo Zapunar, Gerente General de la compañia aérea LAN Chile y doña Mirta Zamora, Gerente-Propietaria de la agencia de viajes Amigo Travel de Toronto, auspiciadores del Club Chile Lindo, estuvieron entre los invitados en la reunión de presentación del nuevo torneo de la NSL.

El señor Zapunar, llegó de Montreal, en donde tiene las oficinas principales LAN Chile, especialmente para la conferencia de prensa, que estuvo muy concurrida por periodistas de los diversos órganos informativos de Toronto.

(Hugo Vera Méndez).

개 관

YOON'S TAEKWONDO

YOON'S

TAEKWON DO

ARTES MARCIALES MASCULINO Y FEMENINO

INFANTIL: 5 AÑOS EN ADELANTE

GIMNASIA - YOGA - AEROBICOS - FISICO CULTURISMO

MATRICULA ESPECIAL

POR CADA INSCRIPCION LE DAREMOS UN UNIFORME GRATIS

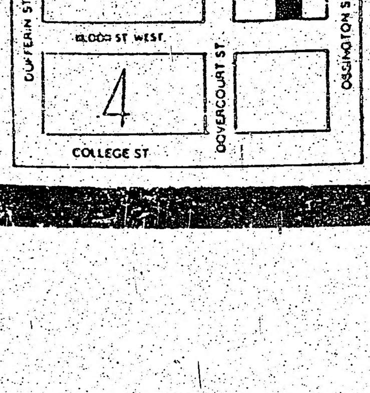
VALIDO HASTA MAYO 15

¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!

YOON YEO-BONG

CINTURON NEGRO EN 7º DAN DE TAE KWON-DO

MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA



974 Bloor St. W.Toronto, Ont.

Tel. (416) 533-1221

The Travel Depot Inc.

4959 Dundas Street West
Islington, Ontario
239-7331

1593 Wilson Ave., Ste. 202
Downsview, Ontario
(York Plaza next to Loblaws)
241-5201

LIMA desde 699.
RIO,S.PAULO " 799.
SANTIAGO " 999.
B.AIRES desde 1096.
MENDOZA " 1189.
MONTEVIDEO " 1249.
QUITO " 820.
GUAYAQUIL " 820.

Noticias y chimentos traido de las manos de R.H.C., Chamuyeta, El Super Agente Secreto 008 y el inefable "Manos Brujas". Todos en una colaboración para el diario EL POPULAR.

LA MAS TIERNAS DE LAS EDADES...LA TERCERA EDAD.

Hoy a través de esta columna y como intruducción quiero rendirles mis más sincero homenaje a los CLUBES DE LOS ABUELOS.

Quien sabe más de uno no estará enterado como funciona un Club De Abuelos. Un Club de Abuelos funciona por la misma necesidad de que los abuelos necesitan un lugar de esparcimiento y regocijo donde puedan dialogar, entretenerse entre las mismas gente de su edad.

Tenemos que pensar que muchos padres por seguir tras los pasos de sus hijos abandonan todo lo que tenían, su país, sus amigos, su familia, su barrio. Dejan practicamente una vida que a fuerzas de sacrificios y honrades les dió un dividendo de aprecios y respetos entre la familia y los vecinos. El abuelo al llegar aquí se encuentra con una vida totalmente diferente, a ellos los dólares no les importan, están en una edad que es más importante el vivir que el dinero.

A medida que van pasando los dias y lo que fue quien sabe una alegria estar juntos a sus hijos y nietos, se va transformando en algo depresivo. El abuelo o abuela, de caracter bonachon y simpático en la casa, se va transformando en caracter hosco sumido en una depresión que con el tiempo lo lleva a un estado neurótico y ya pasa de ser "el abuelito" a un "viejo cascarrabias".

Hay veces que me pregunto ¿Si los hijos comprenden en sí, el verdadero drama que pasan sus padres ? Porqué los trajeron aquí. ¿Por la comodidad de cuidar a sus hijos mientras ellos trabajan ? ¿ Les brindan a sus padres el lugar que realmente tienen que ocupar dentro del hogar ? ¿ ALGUNA VEZ SE PREGUNTARON DE LLEVAR A SUS PADRES A UN CLUB DE ABUELOS ?

Un Club de Abuelos es lo más hermoso que la juventud pueda ver.

La juventud va a poder apreciar como "los muchachos de la tercera edad" viven una vida plena de dicha y alegría y aunque ustedes no crean, dentro de un club de abuelos, uno encuentra de todo. Encuentra EL CARIÑO, EL AMOR A LA VIDA, UNA TERCERA EDAD QUE ENCONTRO...LA ALEGRIA DEL VIVIR...¿NO LE PARECE?.

Y AHORA SI al "Mundo del ruido" y es para contarle que se avecina un divorcio entre un conocido cantante melódico ya que las peleitas entre ambos se hacen más frecuentes y todo por ser el un mujeriego emperdernido... SEGUN DICE LA MUJER.

SEGUN MI 008 se enteró que el Carlos Alberto no animó el evento de la entrega de Los Grammy Latinos en la Capital del Sol (Miami) por una diferencias de pesos (léase dólares). En ese evento realizado ayer jueves, se reunieron los más famosos cantantes de habla hispana. Parece que al final arreglaron con Sarraf... LO QUE ES TENER FAMA Y NARIZ...

ESCUCHAMOS o vemos por TV un slogan de una cerveza que al final termina en que "Aqui la llamamos O.V."...para cierto personaje no le interesa si aqui la llamamos O.V. o en otro país V.O...L O IMPORTANTE ES TOMAR Y QUE SE LLAME GRATAROLA...

CHILE 79 presenta su gran baile celebrando su aniversario y la Copa de Campeón de Campeones 1987, torneo organizado por la Federación de Ligas Hispanas. Este gran evento bailable deportivo se realizará este sábado en la sede del club Colo-Colo. En la animación musical lo hará la orquesta "Los Tropicales" y la discoteca de Galaxy Sound.

SEPA PERDONAR a este gaucho paloma por no invitarla a la "Bati-nido", mi prenda. Lo que pasó que el viernes vino la Princesa y me llevó un día para escribirle un poema, ella es muy romántica. Pero este viernes paloma, este gaucho es todo suyo... HASTA CON BOLEADORAS (Espero que no se me corte la soga).

ENTRE TOLEDO, Nora Angélica, Vercel y Jose Racimos llegaron a un acuerdo de formar una productora para realizar peliculas. Como los tres tienen experiencias actorales decidieron realizar la primera pelicula siendo ellos sus principales actores, el nombre... DULSINEA CONTRA LOS TRES CHIFLADOS.

HABLANDO DE CINE pasemos ahora al teatro y también nos enteramos que doña Elvira Sánchez esta preparando la obra de autor anónimo "BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS", entre los actores podemos destacar la colaboración de Blanca Sanjuzian como Blanca Nieves, ya que ella es bella y de cuerpo sexy, entre los enanitos figuran: Eduardo Mallo, Ramoncito Hernández, Juan Vinueza, Nelson Robayo, Gustavo Alvear, Reinaldo Trujillo y otro... En el papel de bruja: Carlos Alberto Cuevas. La dirección será de KAREN...LA SASERDOTIZA DEL PERIODISMO Y EL ESTRENO SERA CUANDO NOS MANDE OTRO CASSETTE.

COMUNICADO NRO 2000000000111111, DIRIGIDO A LA GUERRILLERA DEL PERIODISMO, LA SASERDOTIZA DEL MERCADO DE HUEVOS Y OTRAS YERBAS, queremos decirle por intermedio de esta columna que nosotros no necesitamos que nos enseñe. Que si ella quiere, la podemos ayudar mandándola a ver a un electricista y que le arregle el cortocicuito que tiene en el "mate". Que por favor (y esto si es importante), nos mande uno o dos casette más, asi yo no compro y se los mando a mi familia... LO QUE ES TENER PLATA... MANDA CASETTE COMO MANDAR NARANJAS (Este párrafo no se

pasa a pag. sigte.

PALITO ORTEGA EN TORONTO

MAYO
VIERNES 29
DINNER SHOW
HORA: 8:00 p.m.
CONTESSA HALL
60 Milvan Rd.
Finch al West de Weston Rd.

Informes:
741-6633
636-8520
741-3337
537-3469--60

ACOMPAÑA LEONARDO Y SU GRUPO MUSICAL

MAYO
SABADO 30
SHOW Y BAILE
PRECIOS POPULARES
$12.00 dia del show
$10.00 con anticipacion
HORA: 8:00 p.m.
DOWNSVIEW ARENA
Wilson al West de Jane
frente al Sheridan Mall

AMENIZA
LEONARDO Y SU COMBO

PLATEA
$18.00 dia del show
$15.00 con anticipacion

Las resevaciones son aceptadas cuando son abonadas con anticipacion

LUGARES DE VENTAS DE ENTRADAS

- DIAZ BAKERY H. 533 WILSON Y SHEPPARD TEL. 630-9216
- MARISEL DELICATESEN 2708 JANE ST. 745-7477
- CASA HISPANA 1836 WESTON RD. 247-1590
- DUFFERIN ELECTRONICS 2830 DUFFERIN ST. TEL. 785-7763
- ROSI'S BAKERY 2437 FINCH AVE. TELF. 742-3216
- MISSISSAUGA PORT CREDIT BAKERY 331 LAKE SHORE BLVD. TEL. 274-5255
- CARUSO BEAUTY CENTRE 2557 HURONTARIO Y DUNDAS TEL. 277-4412
- VOL AIR TRAVEL 2397 FINCH AVE. TEL. 741-6633
- CARNICERIA "EL GAUCHO" 3428 WESTON RD. TEL. 741-3337
- MOSTO PORTUGUEZ 1653 DUNDAS ST. W. TEL. 537-3469
- CARNICERIA "BABY BEEF" 1832 ST. CLAIR AVE. W. TEL. 656-7045
- EL CAMINO 648 BLOOR ST. W. 536-4412
- ATTAIN TRAVEL 684 BLOOR ST. W. TEL. 531-9983
- EQUINOCCIAL RESTAURANT 814 BLOOR ST. W. TEL. 536-6956
- MINGOS RESTAURANT 415 THE WEST WAY TEL. 242-3815

Sam Gallucci
VOL AIR TRAVEL SERVICE
2397 FINCH AVE. WEST, WESTON, ONTARIO M9M 2X1
TEL: 741-6633

na casa do
mosto português
você e o nosso melhor freguês!
JORGE ESTEVENEZ
1653 dundas street w. toronto M6K 1V2
tel: 537-3469 (60)

Juan Reda
Carniceria "EL GAUCHO"
JOHN MEAT MARKET LTD.
WESTON RD. (at Finch)
WESTON, ONTARIO
JUAN REDA
Manager
TEL: 741-3337

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES SU TIEMPO LIBRE

Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt., diamantes en piedras preciosas, con certificados, a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25. semanales sin ninguna entrada o depósito; con el único requisito de que Ud. y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.

GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.
JOSE CABEZAS
Tel: 656 0321 10 am a 10 pm
SABADOS Y DOMINGOS 10 am a 7 pm

Viene de la pag. anterior

puede copiar sin mi autorización ya que está registrado y además ya yo se lo copié a otro).

ALIANZA LIMA y este sábado presenta en Blondies, 2 piso, su gran show bailable con la actuación de "El Gorrión Quiteño", Eduardo Mendez, en la música la explosiva y subversiva discoteca "Dinamita", en la puerta el pequeño Francisco Ponce...¡¡¡QUE FAMILIA!!!.

El Hombre y la Mujer del Año. Hernando R. Pulido y Elvira Sanchez con sus estatuillas.

DESDE QUE vieron que la Chica del Año "está fuerte de piernas", varios clubes se acercaron para contratarla para jugar en este nuevo campeonato. Seguro que si lo ven a Remberto sin camiseta y con la "panzita" que tiene lo contratan... PARA SALVAVIDAS.

ULTIMAMENTE "El Ogro" anda de mal caracter, según me chimentaron sus "esclavos" y parece que el porque es que le colgaron las castañuelas, aunque según él dice que no tiene problema, ya que A FALTA DE CASTAÑUELAS, BUENAS SON LAS AREPAS (?).

ME CONTO EL 008 que la veterana dama y actriz dramática chilena, está diciendo a sus amigas que es una incomprendida, que nadie la entiende cuando dice que es fiel a sus principios... ¡¡¡QUE ES FIEL A SUS PRINCIPIOS NADIE LO DUDA, YA QUE ES UNA SEÑORA ACTRIZ!!!

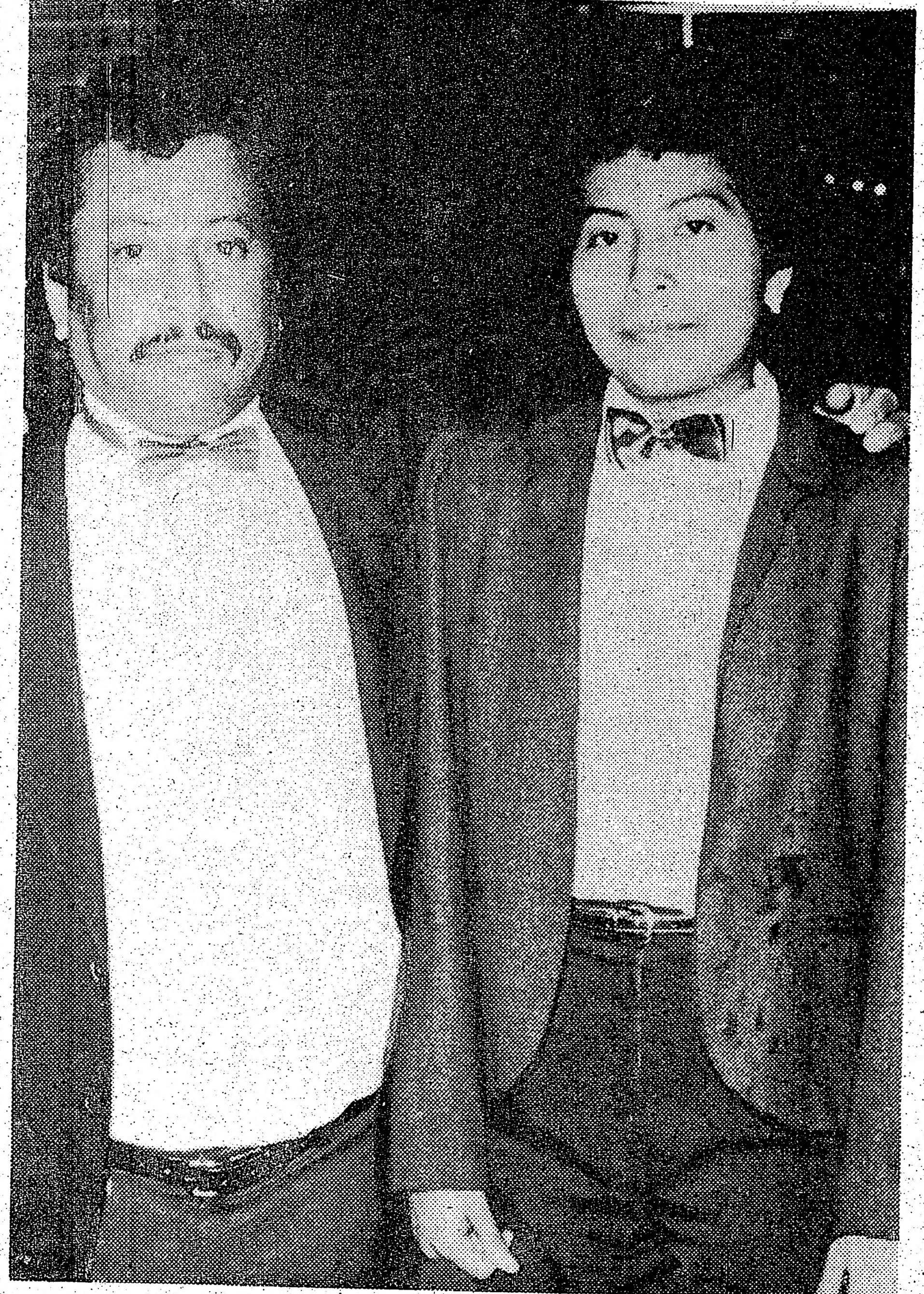
LA CIGUEÑA ESTA DE MODA por Toronto y en su aletear parece que ya trae en su pico un hermoso bebe que lo quiere descolgar por el lado de la College St. Una Gloria de emoción lo está esperando y por el otro lado la cigueña esta un poquito fatigada ya que viene de Puerto Plata, pero se siente muy popular... Y POR EL OTRO LADO DEL DADO viene con una cámara bajo el pico y un escobar de emociones... QUIENES SERAN ESTOS FELICES PAPAS (?).

LA SOLTERIA no siempre es una desgracia, hay quienes la eligen libremente. Así comentaba un singular personaje que es contra el casamiento mil por mil "No tendré la comida preparada ni la cama calentita, pero eso si, no me domina nadie ni doy explicaciones de mis actos y la cama la caliento con el postre que a mi más me guste"...ESO LO DIJO HACE UN MES ATRAS, AYER RECIBI LA INVITACION PARA SU CASAMIENTO...

LA BANQUERA Y MANAGER muy coquetona de un tiempo ha esta parte, ya que se mandó hacer todo el mobiliario nuevo. Cuando hablaba del juego de comedor nuevo, le preguntaron si se lo había comprado... A TOLEDO (?)

CUANDO EL HOMBRE DEL AÑO se inclinó para darle un beso a Elvira Sánchez, un vivo del fondo le gritó... VAMOS DON HERNANDO QUE USTED YA NO ESTA PARA ESOS TROTES.

pasa a la sigte. pag.



Don Eduardo Véliz director de la orquesta Onda Latina, posa orgulloso junto a su hija Kerli Véliz, quién toca los timbales en el conjunto y que recientemente se graduó de Secretaria Legal !Felicitaciones!.

JOSE RACIMES y mi gratitud por sus palabras.

¡NO QUEMES LA BARBACOA, JUAN!

Las barbacoas a gas son una forma conveniente y económica de disfrutar la cocina al aire libre, pero deben usarse con cuidado y mantenerse en buenas condiciones.

Cada verano, hay aficionados a cocinar al aire libre que resultan heridos y los incendios causados por barbacoas a gas ocasionan grandes daños a las propiedades. He aquí algunos consejos para asegurar que sus barbacoas no terminan en una humareda.

1. Hay una sola forma de conectar un cilindro de gas propano a su barbacoa: la forma correcta. Siga las instrucciones del fabricante y mantenga alejada la manguera del gas de cualquier componente metálico que pudiera calentarse.

2. Verifique habitualmente que no hay escapes de gas: aplique pinceladas de una mezcla de agua y jabón a las mangueras y conexiones y abra la válvula del gas. Si hay un escape, aparecerán burbujas en la película jabonosa.

3. Mantenga su barbacoa a por lo menos 10 pies de distancia de cualquier edificio, aleros y estructuras combustibles.

4. Nunca trate de encender la barbacoa con la tapa cerrada. Si no se enciende o el fuego se extingue, cierre la válvula y espere cinco minutos antes de tratar de volver a encenderla.

5. Cuando haya terminado, cierre todas las válvulas.

6. Nunca coloque cilindros de gas propano en el interior de edificios.

Un simple escape de gas podria causar una grave explosión.

7. Si sospecha que su barbacoa no funciona bien, hágala revisar por un técnico calificado.

Asegúrese de que no tendrá que invitar al Departamento de Bomberos a su próxima barbacoa. Para obtener una copia gratis del folleto "Living Safely with Propane" (Viviendo Seguros con el Propano), póngase en contacto con el Consumer Information Centre, 555 Yonge St., Toronto, Ont. M7A 2H6 - (416) 963-1111 o llame gratis al 1-800-268-1142. Los residentes de Ontario con el código de área 807 pueden llamar al número 416 a cuenta.

Ministry of Consumer and Commercial Relations
Ontario
Minister, Hon. Monte Kwinter
Premier, Hon. David Peterson

CIRV
RADIO INTERNATIONAL fm 88.7

ESTAMOS CRECIENDO!
Y CON NOSOTROS CRECE NUESTRA COMUNIDAD...ESCUCHE DE LUNES A SABADO DE 9:00 AM. A 10:00 AM. Y DIARIAMENTE DE 10:00 PM. A 12:00 PM. Y UNETE A LOS MILES DE SEGUIDORES DE...

ONDAS HISPANAS

fm 88.7 DONDE NACEN LOS EXITOS MUSICALES

COMBO "ONDAS HISPANAS"... ALBERTO ELMIR, CARLOS ALBERTO CUEVAS, REYNALDO TRUJILLO Y EMILIA MODOLO

1087 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONTARIO M6J-1W9
(416) 537-1088 - 588-2472

Viene de la pag. anterior

PARECE QUE EL CHICO MELINKA sigue enamorado, se le vió eligiendo un elegante terno de dos pieza en "Las Bolas" de 49 dólares y que lo vá a estrenar durante la inauguración de la Liga Femenina este domingo. Pero también me contaba el 008 que un dirigente de esa misma liga lo vieron comprándose un bastón con puño de acero por si álguien se quiere pasar de limites con las niñas... PERO PAPI

LA ENTREGA de las Estatuillas "Triunfo Latino, El Popular" parece que fue todo un éxito ya que las bebidas fueron servidas más de la mitad, todas gratis... Parece que al que no le gustó nada fue al R.H.C...SEGUN EL, TIENE 300 RASONES QUE NO ALCANZAN PARA EXPLICAR.

POR INTERMEDIO de esta columna se pide encarecidamente al que se llevo sin querer o equivocado un par de muletas en la noche de entrega de los trofeos, se ruega que sean devueltas ya que su dueña está cansada de caminar en rodillas...TE DIJE KAREN, PONELE UN HILO.

COCINERO ESPECIALIDADES en cocina peruana, busca trabajo ya que fue despedido porque el viernes pasado hizo abandono de sus tareas por ir a retirar su estatuilla...DALE, GUIDO NO SEAS MALO, AUNQUE SEA QUE SE COMA LA ESTATUILLA.

POR GANAR DOS años consecutivos trofeo Artistico. Vendo uno por falta de dinero a la primera oferta...¡¡¡LOCO ESAS COSAS NO SE VENDE!!!

COMO SE QUERIAN "los chicos de la radio" que cuando el Carlos Albertico se puso hablar por microfono, subió el Toledo y le dijo "tomá la llave y cuando terminas cerra ya que se fue toda la gente"...¡¡¡OIGAME!!!

CONTABA el José Racimos que él es todo un señor actor, director, relator, gerente de compensación, director de teatro, director de cine, dirigente deportivo...Y ESO QUE LLEGO HASTA EL 6 GRADO PRIMARIO.

LA VIUDA ALEGRE ESTA DE MODA, tiene chicas de diversos paises, sale con una italiana, colombiana, uruguaya y ahora con un cubano...NO JEFE,...PERDON NO LO QUISE OFENDER JEFE, ME LO DIJO EL REINALDO JEFE.

POR FIN LEONARDO Y SU COMBO podrá ser fotografiado con la orquesta completa.
Ya el Jefe dijo "quiero fotografias a lo largo y a lo ancho de la orquesta"...¡¡¡PORQUE LO DIRA AHORA EL HOMBRE!!!

¡¡¡ LECHUGUITA PARA EL CANARIO !!!

DANIEL MORANO Y EL BICHO llegaron nuevamente de República Dominicana, así que ya pronto estarán con la escopeta apuntándola a los negocios para su nueva versión de la Guía... LLEGARON HABLANDO CON LA 'L'...

HABLANDO DE ESCOPETAS, el Morano tiene una novia que le resultó ser policía, cuando ella le mostró la chapa él le respondió: CHE NO TE PREOCUPES QUE EL ARMA LA PONGO YO...

YA SE ENTERARON ?? El panadero de la calle finch ya consiguió otro gato. La mujer ya les prohibió dormir juntos por las tardes... YA LE PASO UNA VEZ Y TODAVIA NO APRENDE...

TREMENDO "CAHUIN" que se ha armado con la venida del cantante "cebollero" chileno porque dicen que es más "momio" que el Erwing. Y peor con los comentarios que hizo en Miami sobre la Violeta Parra... AL SUPERMERCADO FERRARO YA SE LE AGOTARON LOS TOMATES...

EL GORRION QUITEÑO se mandó a operar de la nariz, según él, para correguir un problema nasal... pero "manos brujas se enteró que fue para hacerce la nariz al estilo Paul Anka... Arriba ñaño y recupérate rápido porque hace rato que no llueve...

YA NOS ENTERAMOS QUIEN VA A SER EL SEPTIMO ENANO en la obra de Blanca Nieves y los Siete Enanitos... NADA MENOS QUE EL ENANO MALDITO.

RECIBIMOS UNA INVITACION del galán más popular de la radio Carlos "Oigame" Cuevas ya que está cansado de que siempre le decimos que usa muchos polvos y pidió que lleváramos una regla... LOCO, QUE VAMOS A MEDIR ??...

SE ABRIO la elegante y lujosa discoteca El Yo Yo y rogamos a la culta clientela que puede acercarse para gozar de la música y del entretenimiento que siempre están en la linea del Yo Yo... HASTA CUANDO JORGE LA CIERRE DE NUEVO.

JOSE SANCHEZ no solo vende pasajes, ahora se abrió un negocio para vender helados...CON RAZON ANDA MAS GORDO.

EL COCINERO ELIAS se lo vé triste frente a la ventana del Costa Azul. Parece que extraña a R.H.C. o Doña Sonia anda de mal genio... LIBERTAD, LIBERTAD.

PARECE QUE LA PINTURA DE CASAS da muy buen resultado, el otro día se lo vió frente al Costa Azul con coche último modelo... LO QUE ES HABER SIDO ALUMNO DE QUINQUELA MARTIN (?).

MISTERIX Y las manias de decirles cosas a las chicas. Le salió caro decirle un piropo a una niña, ya que esta era una niña-policia. Pero el loco está de suerte ya que el mes que viene la va a ver con más tiempo y hasta charlarán juntos...EN LA CORTE.

PARA CERRAR NUESTRO MUNDO lo hacemos con una advertencia a los que integran el Centro Comunitario Latinoamericano: Señores (y en especial a un Señor Jorge quien vino al Diario a cambiar un aviso por otro) no usen la buena fe y benevolencia de este diario para llevar a cabo sus "guerras internas", ni se ponga de escudo a la comunidad para los propósitos que deseen lograr. De no ser así llevaremos a cabo una serie de articulos en los que descubriremos aquellos "vivos" del Centro para terminar de una vez por todas.

NADA MAS POR HOY y hasta el viernes próximo si Dios y la policia quiere. Como siempre me despido con que "Yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi"

NECESITA UN MILAGRO LES INVITAMOS A UNA CRUSADA

SABADO 16 DE MAYO 7.30 PM.
1536 THE QUEENSWAY
DONDE: "QUEENSWAY CATHEDRAL"
CAPACIDAD: 4000 PERSONAS

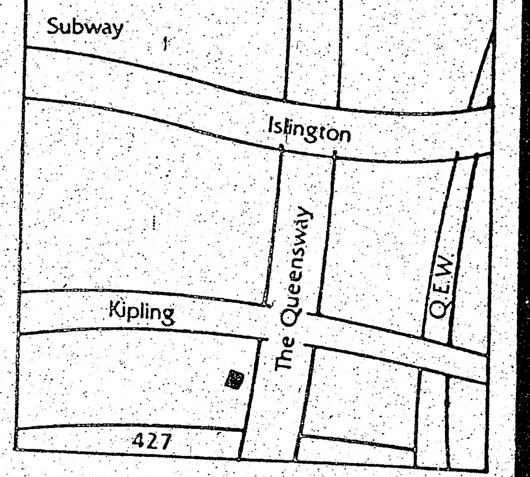
PASTORES Y LIDERES DE CANADA ESTARAN CON NOSOTROS CELEBRANDO EL AÑO DEL PUEBLO HISPANO DE CANADA - ESTAN VINIENDO DE VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, LONDON, WINDSOR, HAMILTON, ETC. Y LAS IGLESIAS DE ONTARIO ESTAN TAMBIEN INVITADAS.

TRAIGA UN AMIGO QUE NECESITA UN MILAGRO, EN EL HOGAR, MATRIMONIO, TRABAJO, FISICAMENTE, ETC. Y PASTORES ORARAN POR SU MILAGRO.

VENGA Y ALABEMOS A DIOS JUNTOS Y RECIBA SU MILAGRO.

ESPECIALES CON: NOEMI GARCIA DE LOPEZ (FLORIDA-EE.UU.)

PARA MAS INFORMACION LLAME AL
255-8000 - 24 HORAS -



PARA MAS INFORMACION LLAME:
(416) 255-8000

15 de mayo de 1987.

E CASAS da muy buen
ió frente al Costa Azul
) QUE ES HABER SIDO
ARTIN (?).

decirles cosas a las
n piropo a una niña, ya
a. Pero el loco está de
ne la va a ver con más
tos...EN LA CORTE.

UNDO lo hacemos con
e integran el Centro
no: Señores (y en
quien vino al Diario a
o usen la buena fe y
para llevar a cabo sus
nga de escudo a la
os que deseen lograr.
a cabo una serie de
emos aquellos "vivos"
una vez por todas.

a el viernes próximo si
o siempre me despido
é de ustedes. Ustedes

GRO

A

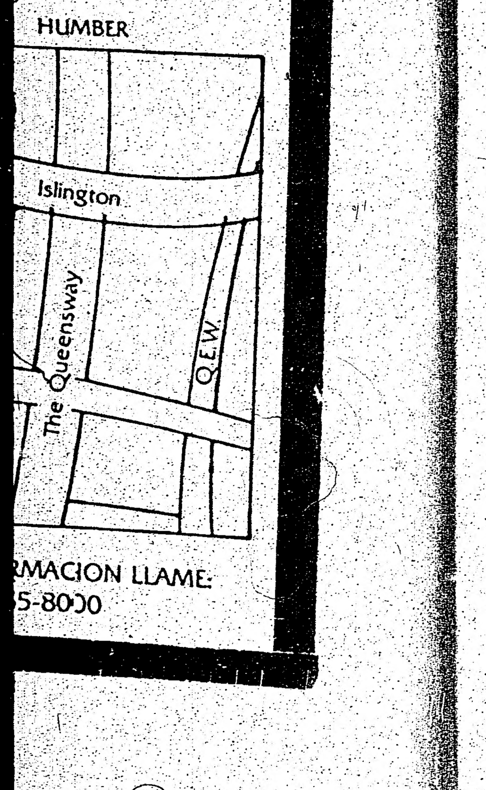
PM.

RAL"

ADA
NDO
DE
VAN-
LON-
LAS
BIEN

UN
NIO,
. Y
O.

S Y



RMACION LLAME:
5-8000

Clasificados

MUDANZAS CESAR viajes al aeropuerto. Precios Grandes o pequeñas. Ser- cómodos. llamar a cualquier vicios de van para repartos o hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY

ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN

Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

GESTA J. ABOLS

D.E.H.(MADRID) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPECIALIZADOS EN CASOS CIVILES
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS
Y DERECHO COMERCIAL

SEGUROS

John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

ABOGADO NOTARIO PUBLICO SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

THORNCREST FORD Sales

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS
FINANCIAMIENTO ESPECIAL DESDE 3.9%
LLAMAR A: EDGAR LOAYZA
1575 THE QUEENSWAY TELEPHONE (416) 252-5131

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto. Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

Necesitamos 75 personas para probar nueva dieta de hierbas, sin ejercicios, como anunciado en TV..
Yo rebajé más de 100 libras. Llamar a Derek 297-7637. Se habla español.

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto. llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

Se necesitan operarios/as de máquinas, cortadores y terminadores para cuero y cuero de oveja. Excelentes condiciones de trabajo. Telf. 593-9317.

Se necesita operador de máquina de coser con experiencia. Trabajo permanente y con buenas condiciones.
Mc Mor of Canada Ltda. 366 Adelaide St. W.

TRABAJADORES RURALES se necesitan para granja de verduras en Markham. Con alguna experiencia. Alojamiento disponible. Sueldos razonables. Deben hablar un poco de Inglés. Telefonear al 292-0776, por la noche.

78 Volare Station Wagon 6 cil., buenas condiciones 900.00 dólares o mejor oferta. También vendo una cocina a gas telf. 762-4571 - 924-6505.

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

Se da clases de manejo. Garantizo su licencia en corto tiempo. Llame a cualquier hora. 537-5087.

Necesito arrendar casa o departamento 2 o 3 habitaciones. Telf. 537-5859 de 6.00 pm. en adelante. Si sabe de algo llámeme. Gracias.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos.tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

Se necesita General Insurance Broker bilingue Inglés/español con preferencia a persona con licencia RIBO o experiencia en General Insurance en el west de Toronto. Telf. 247-3861

Vendo camión Chev-75, 5 toneladas con trabajo en buena compañia todo el año. 8.500 dólares. Telf. 454-3025.

Si Ud. va a modificar su casa o quiere excvavar su sótano, o cualquier clase de construcción llámenos sin compromiso a Fátima Renovations Telf. 531-6519.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomeria. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del dia. Tel.360-0641

Fabrica de zapatos necesita aprendices, beneficios de salud. Dufferin y Lawrence. Telf. 789-5311.

Se necesita operadora de máquinas de coser con o sin experiencia. Buen salario. Llamar al 669-4828. Preguntar por Ron.

Se necesitan trabajadores para colocar tierra en jardines de nuevos complejos edilicios. Muy buen salario, con aumentos. Serán transportados desde el centro por el camión de la compañia. Llamar al 851-3571.

EL ROYAL YORK HOTEL
NECESITA:
PERSONAL PARA SALA DE LIMPIEZA, AYUDANTES PARA BANQUETES, OPERADOR DE ASCENSOR, PORTERO NOCTURNO, PERSONAL PARA BOTONES NOCTURNO.
LAVAPLATOS (TIEMPO PARCIAL), AYUDANTE DE CAMARERO, ASISTENTE DE COCINA, COCINERO DE SALSAS, CHEF PARA BANQUETES.
LOS ASPIRANTES DEBEN TENER ESPERIENCIA Y PODER TRABAJAR POR TURNOS.
CAPACIDAD DE COMUNICARSE EN INGLES ES ESENCIAL. TENGA A BIEN PRESENTARSE PERSONALMENTE EN:
HUMAN ROSOURCES (RIPER LANE ENTRANCE) 100 FRONT ST. WEST TORNTO, ONTARIO M5J-1E3.

Mujer para servicio doméstico lunes a viernes Markham. Automóvil Plymouth Volare 78 cert. 1.150.00 dólares. Dodge Aries Station Wagon 82 cert. 4,350.00 dólares. Tel. 477-7530.

Sr. para compartir departamento en basement en Rogers y Old Weston Rd. 653-7351 después de las 8.00 pm. 652-3707 en el día.

Fabricante de productos electrónicos de Dawnsview necesita trabajadores para tareas livianas de ensamblado y soldadura, se entrenará a los elegidos. Salario inicial es de 5 dólares la hora, con una revisión después de tres meses. Pregunte por Lana en 39 Kodiak Crescent (en la zona de Allen Rd. y Sheppard).

Se necesita Sra. o Srta. de mediana edad para servicio doméstico, cama adentro 166 Palmerston, concertar cita por teléfono al 366-7101.

OPORTUNIDAD
vendo Ten Trailer: excelente estado marca "Lionel" Hard Top para 6 personas, cocina, pileta y heladera. 2.600 dólares. Telf. 743-8782.

Necesito ayudante para trabajar en pintura para casa nueva de construcción. Llamar al 653-1788. Preguntar por William o dejar mensaje.

Se necesita gente de habla hispana para ventas por teléfono.
Trabaje en su propio hogar. Horario flexible. Altas comisiones. Deje su mensaje en inglés o español en el teléfono 686-4303.

¡ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS!

La Asociación Peruano-Canadiense convoca a sus socios para el dia 24 de mayo a las 3 pm. en tu local 26-B Scarlette Rd. (telf. 766-9053).

Necesitamos tu opinión para mejorar. Estamos abierto todos los domingos desde las 3 pm.. Inscribite hoy mismo telefónicamente llamando a la Sra. Lidia. Telf. 272-3524.

POLITICOS...Viene de la pag. 2

Si bien los Socialdemócratas han estado logrando avances sin precedentes en Quebec y la región Atlántica, esta encuesta Gallup parece señalar una estabilización de los respectivos respaldos partidarios y podría marcar el fin de la declinación Tory.

La meta del NDP debería ser, entonces, evitar alienarse la buena voluntad de los ex-electores Liberales y Conservadores que ahora optan por los Socialdemócratas. Ello sólo puede lograrse con un programa moderado de izquierda, sin metas como la nacionalización de los bancos o el retiro de Canada de la NATO que ilusionan al ala izquierda del partido.

De otra manera, la puertas abiertas en los últimos meses podrían volver a cerrarse a medida que se acerca la fecha de la próxima elección federal.

Viene de la pag. 2

Si bien esta declinación de la moneda nacional ha ayudado a estimular exportaciones no petroleras, es un importante factor que incide en la inflación y algunos economistas indican que podría ser contenida por el gobierno si los precios siguen subiendo.

Pero Salinas descartó cualquier cambio a corto plazo en la política cambiaria, aduciendo que "sería peligroso perder competitividad exportadora". Estimó que las exportaciones fabriles en el primer trimestre aumentaron 50 por ciento gracias a esta estrategia.

Contra el telón de fondo de una depreciación controlada del Peso, el Banco Central está reduciendo gradualmente las tasas de interés, con el beneplácito de la actividad empresaria privada pero suscitando advertencias de algunos economistas privados, quienes temen una nueva fuga de capitales.

Los depósitos a plazo fijo, por 30 a 265 días, devengan un interés de aproximadamente 90 por ciento anual, una tasa alta pero todavía negativa en relación con la inflación, por lo que no constituye un aliciente para las inversiones locales.

Tomando en cuenta todos esos factores, Salinas señaló que la prioridad de México es trabajar para llegar a una recuperación económica paulatina tanto en 1987 como en 1988, a lo que definió como "años de estabilidad y crecimiento ordenado".

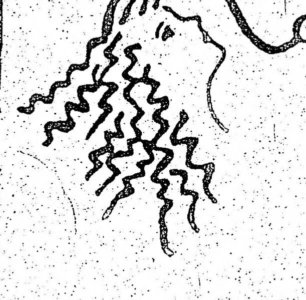
pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para
su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

NECESITAMOS PERSONA
Seria y responsable para reparto de diarios durante la mañana. Trabajo partime permanente, para persona adecuada. Telf. 531-2495-6.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

EL CLUB DOMINICANO "J. P. D."
INVITA A LA COMUNIDAD A LA
CELEBRACION DEL DIA DE LAS
MADRES DOMINICANAS
SABADO 23 DE MAYO DE 1987
EN LA ROTONDA HALL
2420 DUFFERIN ST. Y EGLINTON
AMENIZADA POR
LEONARDO Y SU COMBO
Y LA DISCOTECA
QUISQUEYA DE GABY PEÑA

ADMISION $7.00 COMENZANDO A LAS 8:00 p.m.



E'Lamar Creations

SU PELUQUERIA LATINA

LAVADO DE CABELLO - PERMANENTES - TINTURAS

DERRIZADOS - MANICURIE

1479 EGLINTON AVE. W. TORONTO

ONT. M6E-2G8 RESERVACIONES: 782-8580

Guia Hispana

la guia de la comunidad hispano-PARLANTE. TEL. (416) 929-9933

IMPRENTA

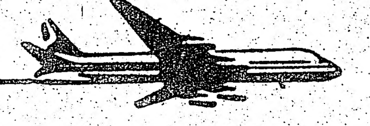
EXTRA

TRABAJOS COMERCIALES
OFFSET Y LETTERPRESS

EVALUACIONES GRATIS
SOLICITE SER VISITADO
O ACERQUESE A NUESTRA CASA

|| 121 OSSINGTON AVE. - *TEL. 537-4138* ||

LE MONDE TRAVEL AGENCY



VIAJES AEREOS A LATINOAMERICA Y A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

Le invitamos a viajar con la agencia de más categoría.

636 QUEEN STREET WEST
TORONTO' ONTARIO

368-1344